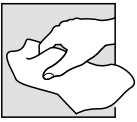


Justierung, Schubsysteme
Adjustment, drawer / pullout systems
Ajustage, système de tiroir
Regolazione, sistemi cassetto
Ajuste, sistema de cajones
Afstelling, schuifsystemen

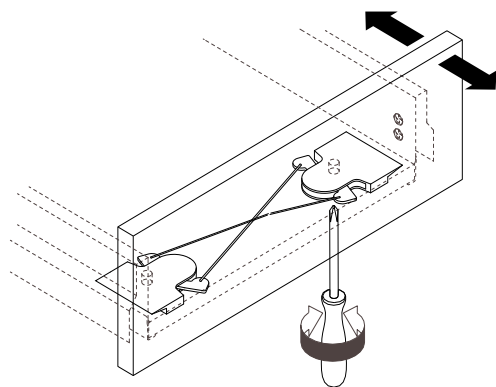
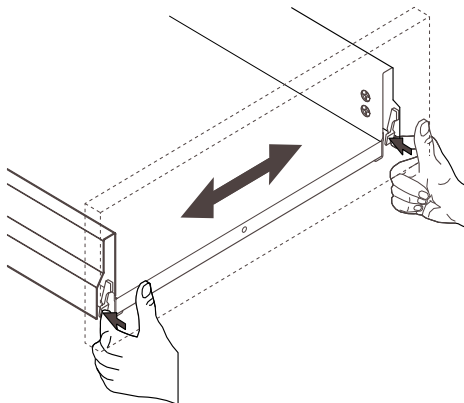
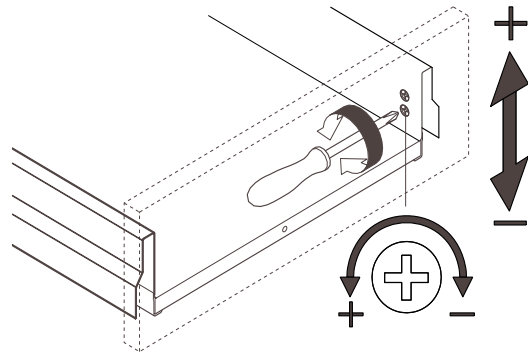
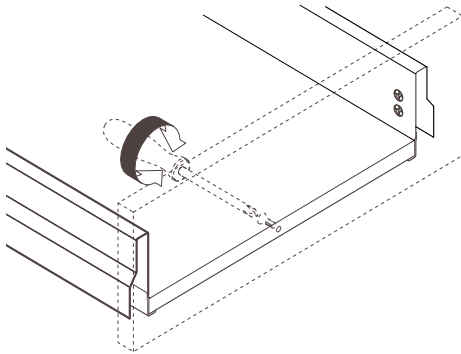
50 G5-S

bulthaup S 25
bulthaup b3

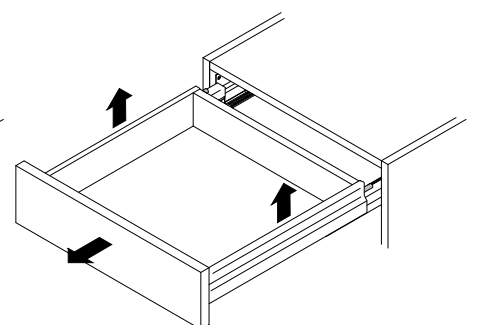
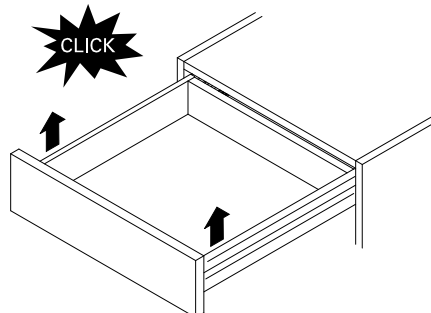
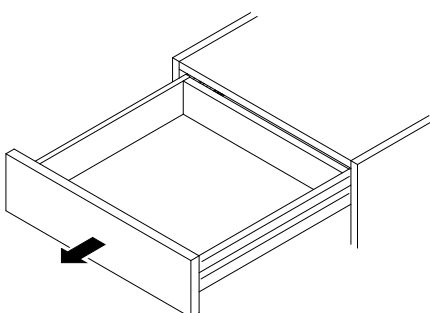
07/26

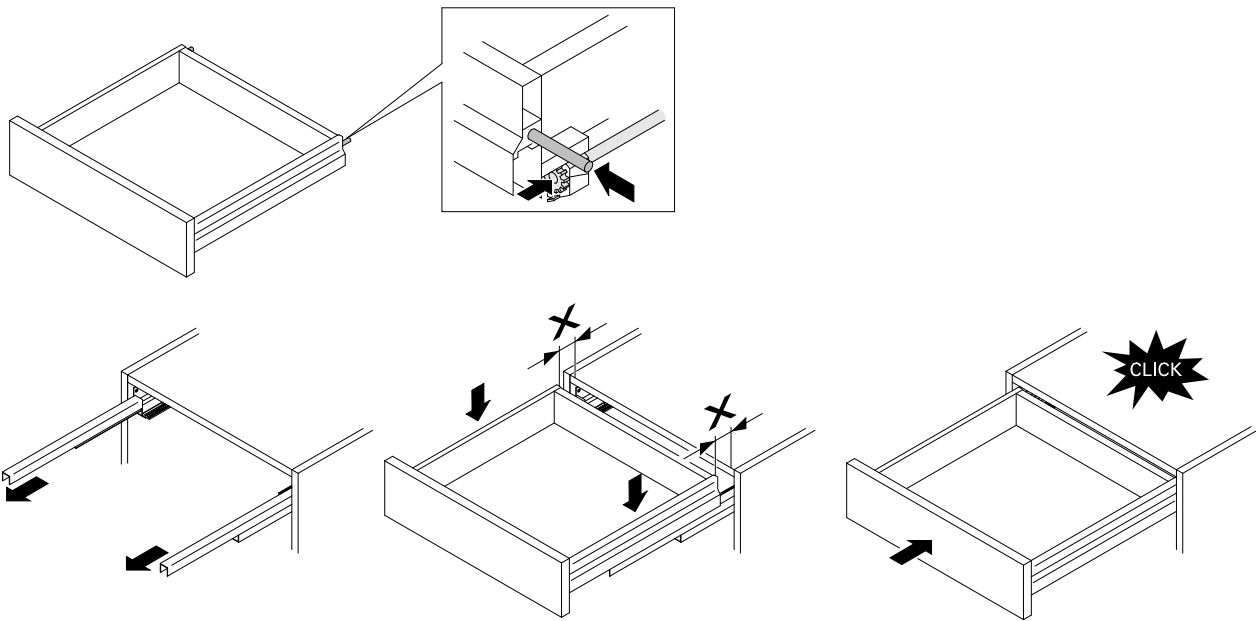


deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Schübe / Auszüge	Drawers / Pull-outs	Tiroir / Volumes coulissants	Cassetto / Casesettoni	Cajón / Dispositivos corredizos	Schuifladen / Uittrekelement
Höhen- und Seitenverstellung der Schub- / Auszugsfronten	Vertical / horizontal adjustment of drawer / pull-out fronts	Ajustage en hauteur et en largeur des parties frontales des tiroirs / volumes coulissants	Regolazione dell'altezza e laterale dei pannelli frontali dei cassetti / cassettoni	Regulación en altura y regulación lateral de los cajones / dispositivos corredizos	Hoogte- en zijverstelling van de schuif- / uittrekelementfronten

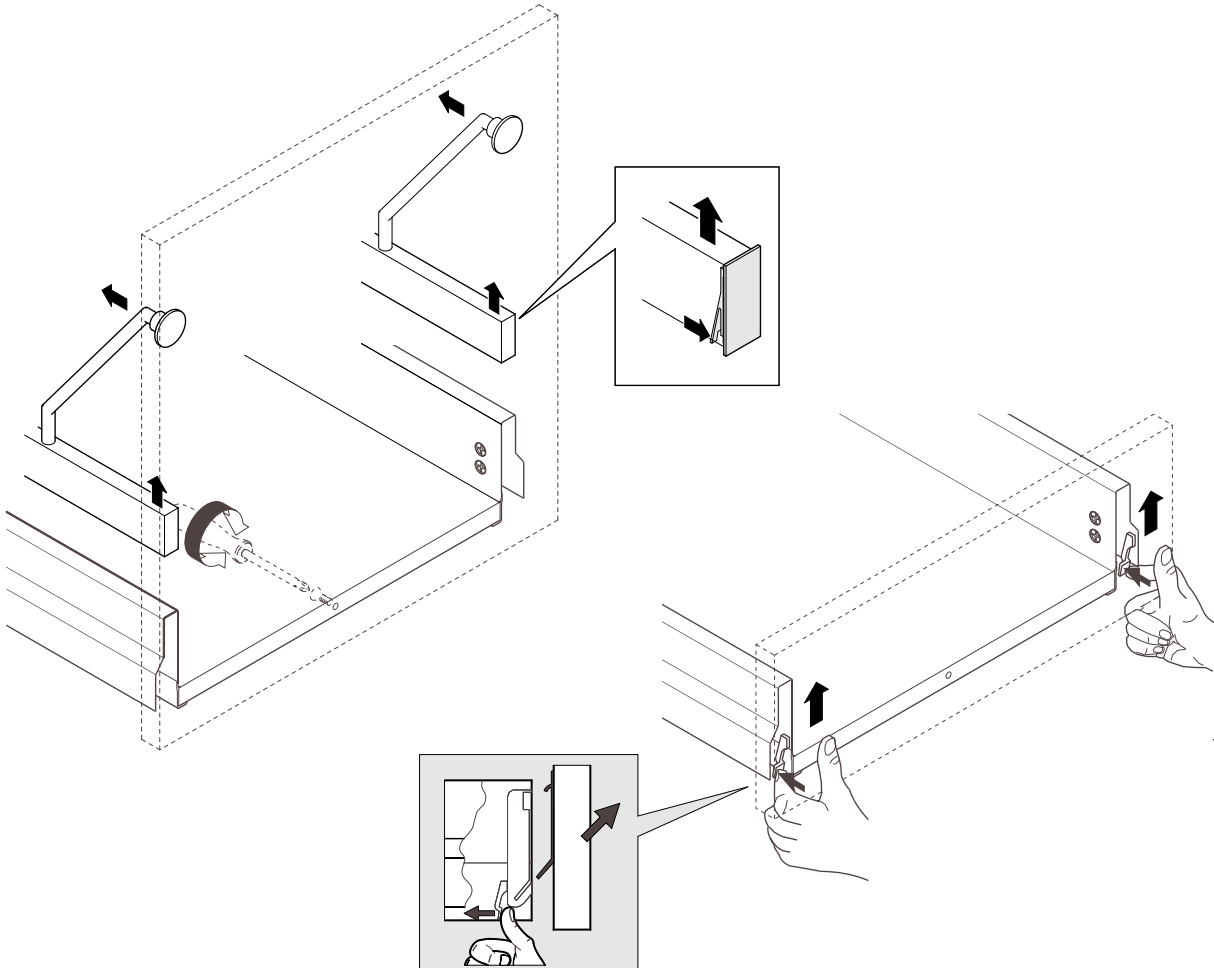


Aus- und Einhängen der Schübe / Auszüge	Fitting / removing drawers and pull-outs	Mise en place et retrait des tiroirs / volumes coulissants	Montaggio e smontaggio dei cassetti / cassettoni	Extracción e introducción de los cajones / dispositivos corredizos	Uit- en inhangen van de schuifladen / uittrekelementen
--	---	---	---	---	---





deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Abnehmen der Schub- / Auszugsfronten	Removing drawer / pull-out fronts	Retrait des parties frontales des tiroirs / volumes coulissants	Smontaggio dei pannelli frontali dei cassetti / cassettoni	Quitar los frentes de cajones / dispositivos corredizos	Afnemen van de schuif- / uittrek-elementfronten

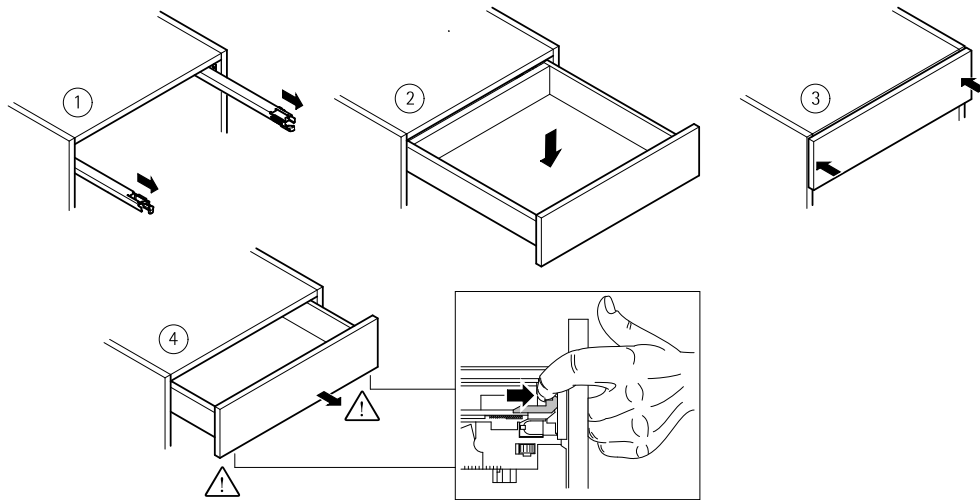


Justierung, Schubsysteme
Adjustment, drawer / pullout systems
Ajustage, système de tiroir
Regolazione, sistemi cassetto
Ajuste, sistema de cajones
Afstelling, schuifsystemen

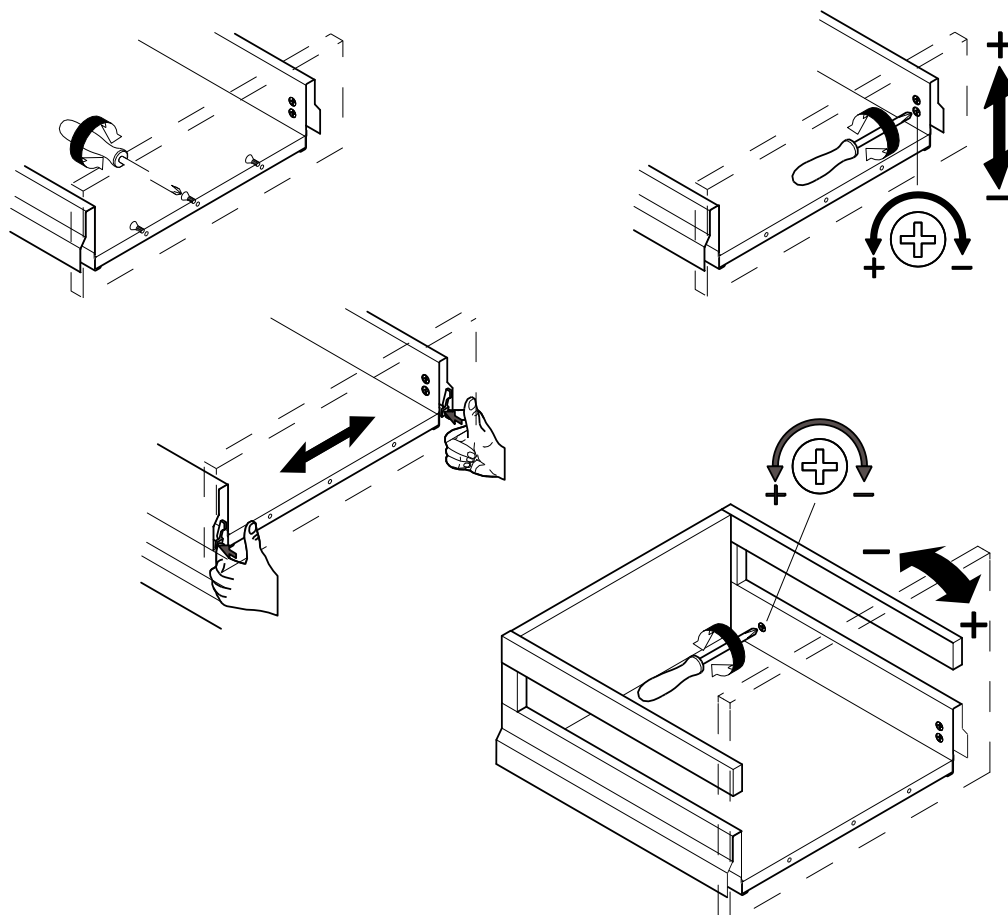
Grass Nova Pro-TMSC

bulthaup b3

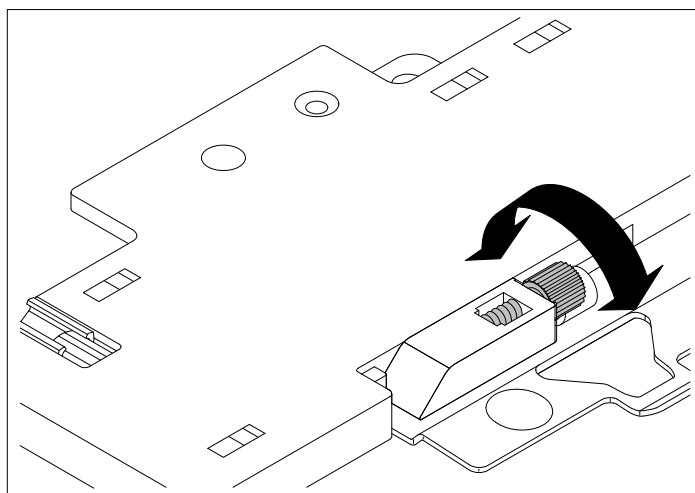
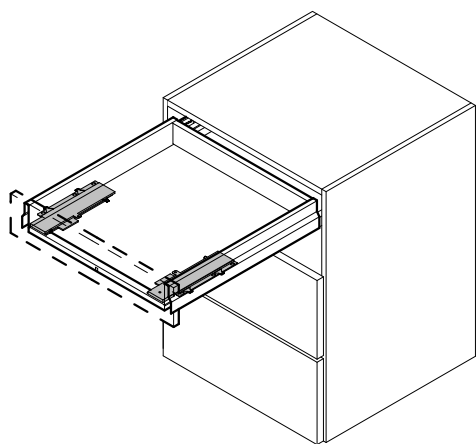
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Einstellen	Adjusting	Ajustage	Regolare	Ajustar	Justeren
	Schub / Auszug einhängen.	Install drawer / pullout box.	Accrocher les tiroirs / les coulissants.	Agganciare il cassetto / il cassettone.	Colocar el cajón/extraíble.	Lade-/uittrekelement terugplaatsen.
	Führungen ganz nach vorne ziehen und vollständig einrasten	The guide rails have to be pulled all forward and they have to completely click into place	Sortir entièrement les coulisses et les réenclencher complètement	Tirare le guide completamente in avanti fino a completo arresto	Tirar de las guías hacia delante hasta que queden perfectamente encajadas	Geleiders volledig uittrekken en vastklikken



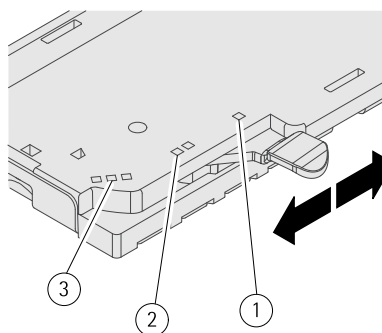
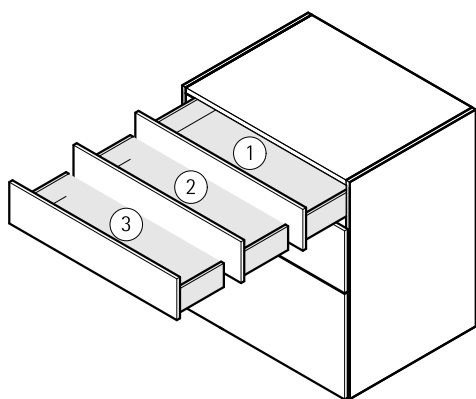
	Höhen- und Seitenverstellung	Vertical / horizontal adjustment	Ajustage en hauteur et en largeur	Regolazione dell'altezza e laterale	Regulaci3n en alturay regulaci3n lateral	Hoogte- en zijverstelling
--	------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	--	---------------------------



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Tiefeneinstellung	Setting the depth	Réglage de la profondeur	Regolazione della profondità	Ajuste de profundidad	Diepte-instelling
!	Der Abstand der Front zum Korpus darf nicht kleiner als 6 mm sein.	The distance between front and carcass must not undercut 6 mm.	La distance de la façade jusqu'au corps de meuble ne peut être inférieure à 6 mm.	La distanza del frontale dal corpus non deve essere inferiore a 6 mm.	El espacio entre el frontal a la carcasa no puede ser menor de 6 mm.	De afstand van het front tot de korpus mag niet kleiner zijn dan 6 mm.
	Ein kleinerer Abstand beeinträchtigt das Auslöseverhalten des touch-Beschlages. Beide Führungen gleichmäßig verstellen.	A smaller distance influences the opening characteristic of the touch-fitting.	Une plus petite distance perturbe le déclenchement du système touch.	Una distanza inferiore ostacola il movimento di estrazione del sistema di apertura touch.	Un espacio inferior impide el correcto funcionamiento del herraje touch.	Als u de afstand kleiner maakt, krijgt u problemen met het touch-beslag.
	Schub / Auszug nochmals aushängen und wieder einhängen. Siehe	Remove and reassemble drawer / pull-out.	Accrocher et décrocher à nouveau le tiroir / volume coulissant.	Sganciare e riagganciare ancora una volta il cassetto / cassettone.	Desenganchar y volver a enganchar el cajón / extraíble.	Lade / uittrekelement nogmaals uit- en inhangen.



	Auswurfkraft	Expulsion force	Force d'éjection	Meccanismo di	Fuerza de expulsión	Uitwerpkraft
!	Hebel auf beiden Seiten gleich Einstellen.	Adjust lever on both sides equally.	Régler le levier des deux côtés de la même manière.	Regolare le leve allo stesso modo su entrambi i lati.	Ajustar la palanca en el mismo nivel a ambos lados.	Hendel aan beide zijden gelijk instellen.

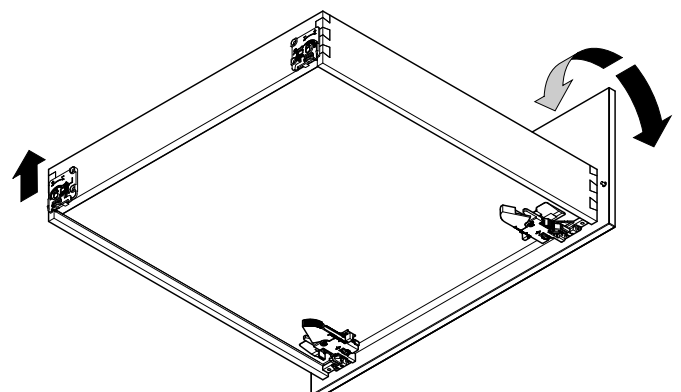
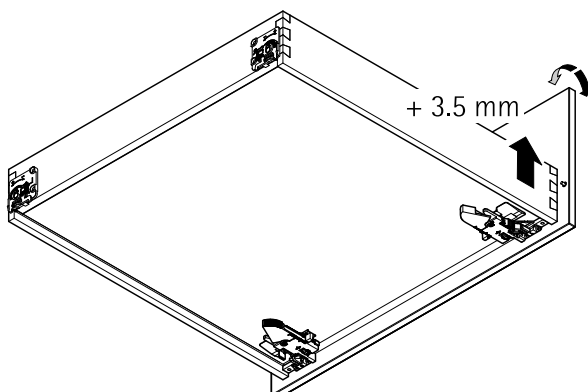
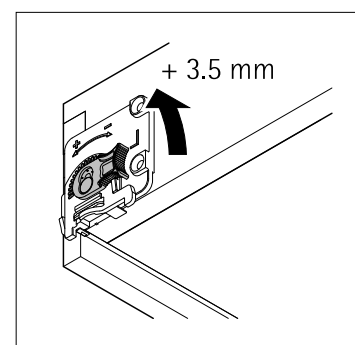
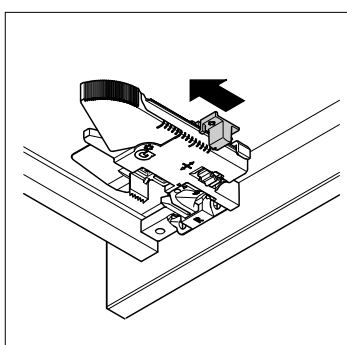
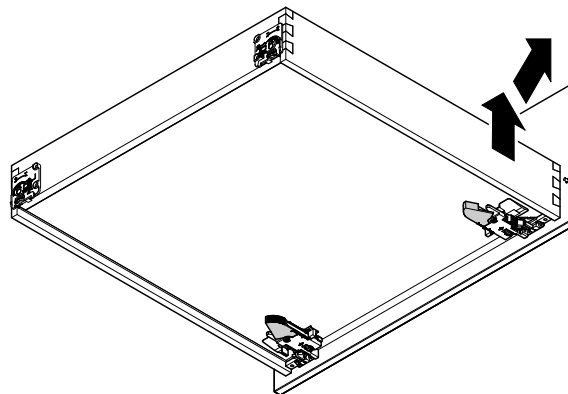
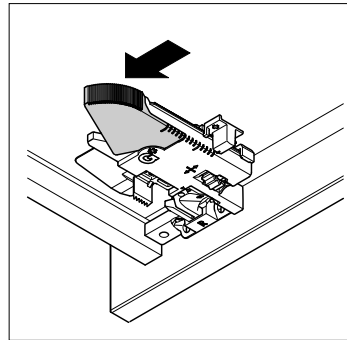


Justierung, Schubsysteme
Adjustment, drawer / pullout systems
Ajustage, système de tiroir
Regolazione, sistemi cassetto
Ajuste, sistema de cajones
Afstelling, schuifsystemen

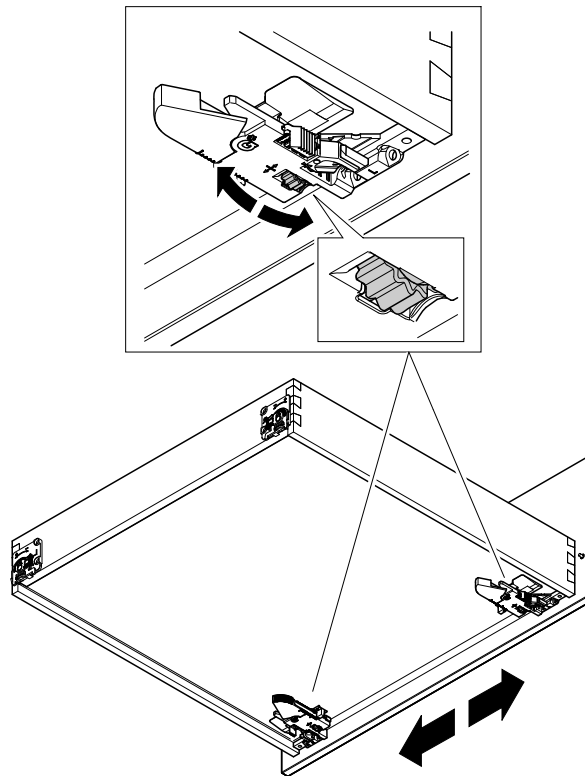
50 TM-AL / LI

bulthaup b3

deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Lignum / Aluminium	Lignum / Aluminium	Lignum / Aluminium	Lignum / Alluminio	Lignum / Aluminio	Lignum / Aluminium
Schübe und Auszüge	Drawers and pull-outs	Tiroirs e volumes coulissants	Cassetti et cassettoni	Los cajones y extraíbles	Schuifladen en uittrekelementen

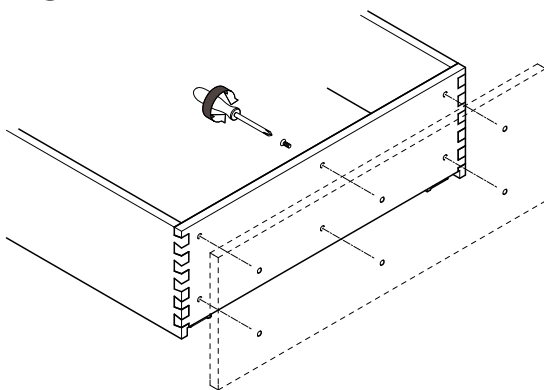


deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
• Beide Seiten gleichmäßig verstellen. • Schub / Auszug nochmals herausnehmen und wieder einsetzen.	• Adjust both sides equally. • Remove the drawer / pull-out again and replace it.	• Régler les deux côtés de la même manière. • Retirer à nouveau le tiroir / le volume coulissant et le remettre en place.	• Regolare entrambi i lati allo stesso modo. • Rimuovere il cassetto / cassettone e ri-inserirlo.	• Ajustar ambos lados de forma simétrica. • Volver a sacar el cajón / extraíble y fijar de nuevo.	• Beide kanten gelijkmatig verstellen. • Lade / uittrekelement nogmaals uittomen en weer terugplaatsen.

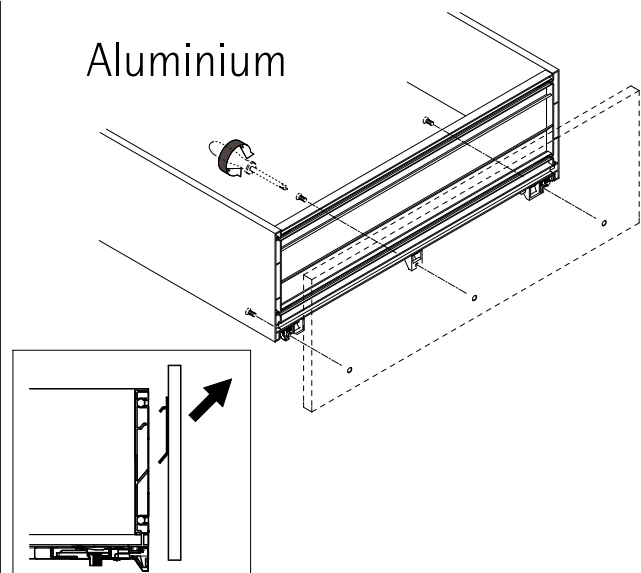


Abnehmen der Schub- / Auszugsfronten	Removing drawer / pull-out fronts	Retrait des parties frontales des tiroirs / volumes coulissants	Smontaggio dei pannelli frontali dei cassetti / cassettoni	Quitar los frentes de cajones / dispositivos corredizos	Afnemen van de schuif- / uittrek-elementfronten
--------------------------------------	-----------------------------------	---	--	---	---

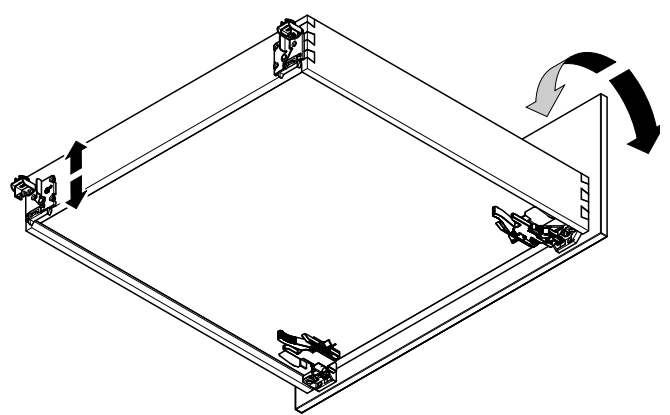
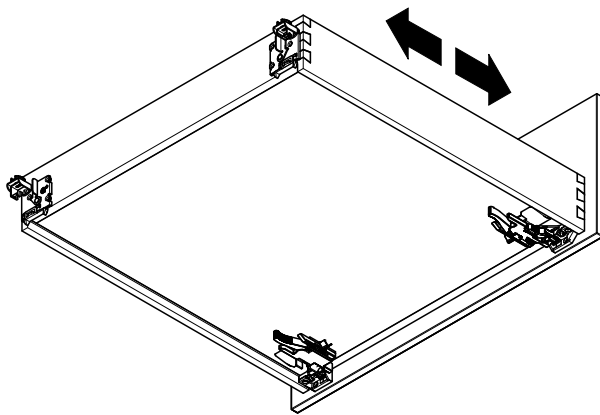
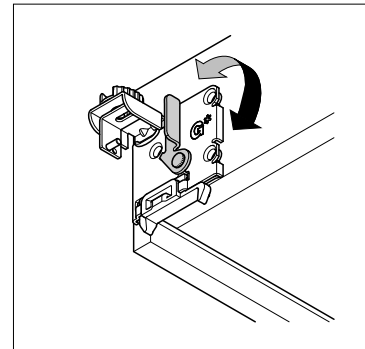
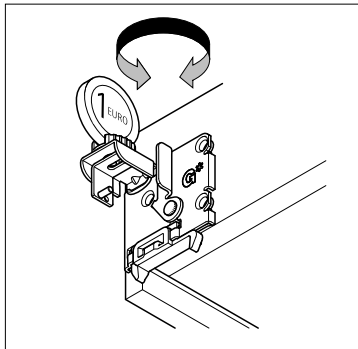
Lignum



Aluminium



deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Beschlag TM „m-touch“	Fitting TM "m-touch"	Ferrure TM « m-touch »	Sistema di apertura TM "m-touch"	Herraje TM "m-touch"	Beslag TM „m-touch“

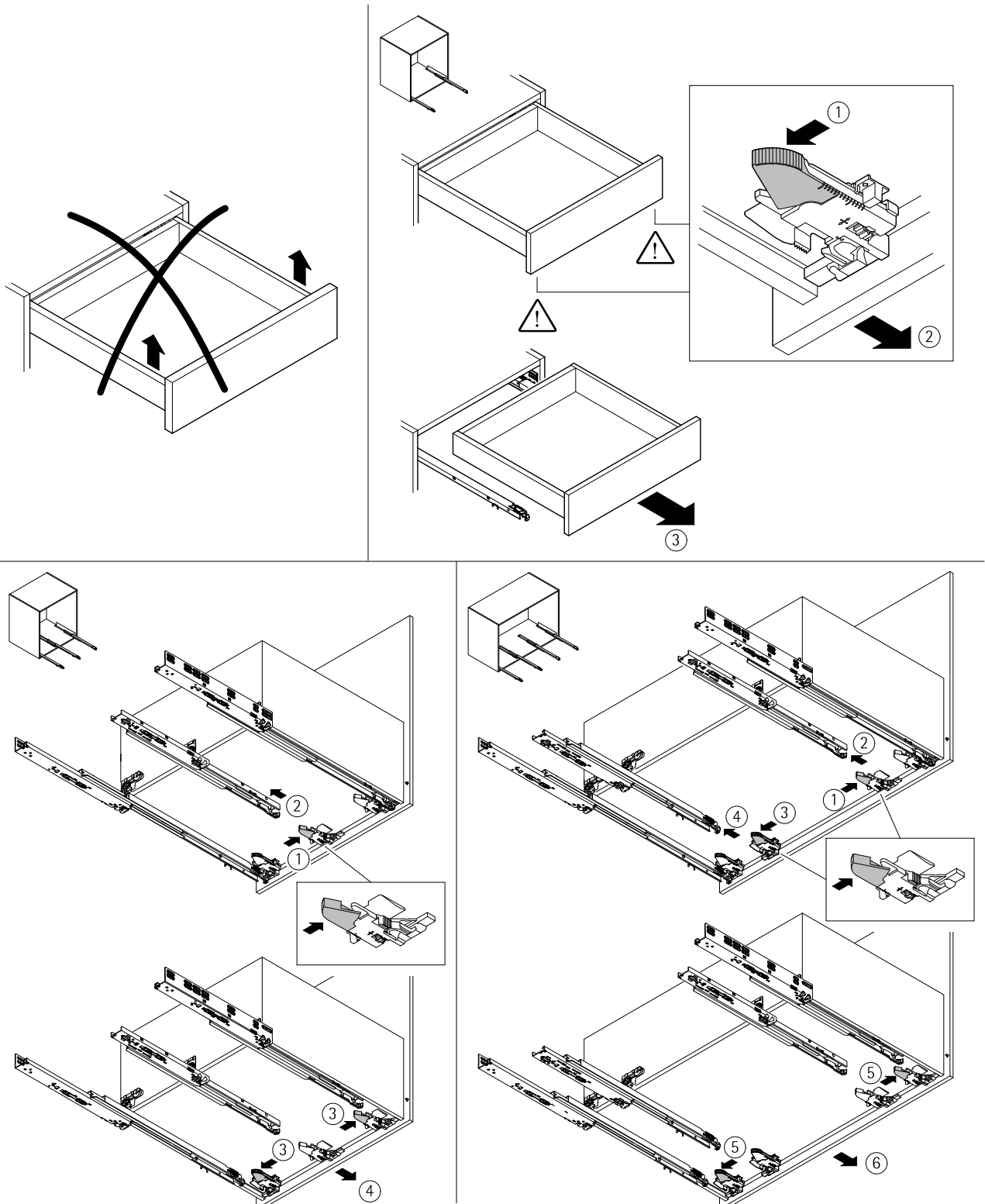


Justierung, Schubsysteme
Adjustment, drawer / pullout systems
Ajustage, système de tiroir
Regolazione, sistemi cassetto
Ajuste, sistema de cajones
Afstelling, schuifsystemen

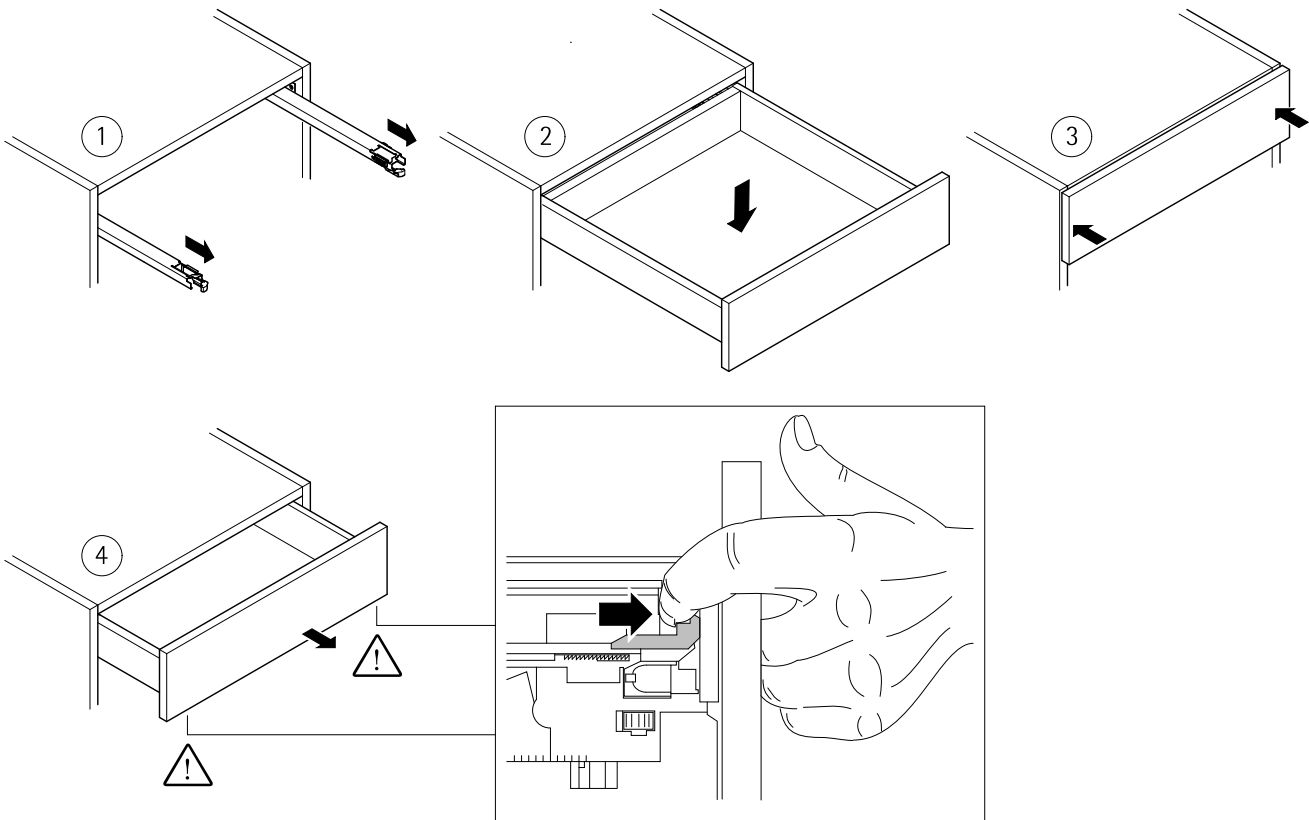
80 TM-EVO

bulthaup b3

deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Schübe und Auszüge	Drawers and pull-outs	Tiroirs e volumes coulissants	Cassetti et cassettoni	Los cajones y extraíbles	Schuifladen en uittrekelementen
Aushängen	Removing	Retrait	Smontaggio	Extracción	Uithangen
- Stahl - Aluminium - Lignum	- Steel - Aluminium - Lignum	- Acier - Aluminium - Lignum	- Acciaio - Alluminio - Lignum	- Acero - Aluminio - Lignum	- Staal - Aluminium - Lignum

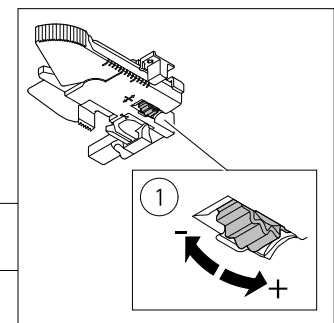
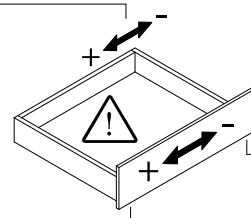
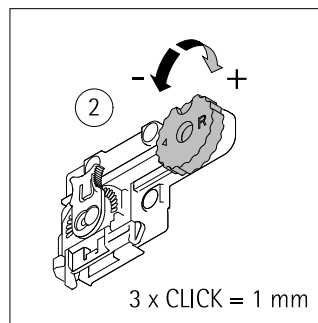
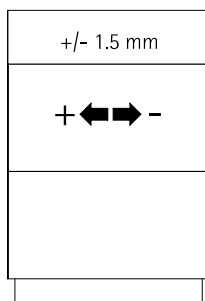
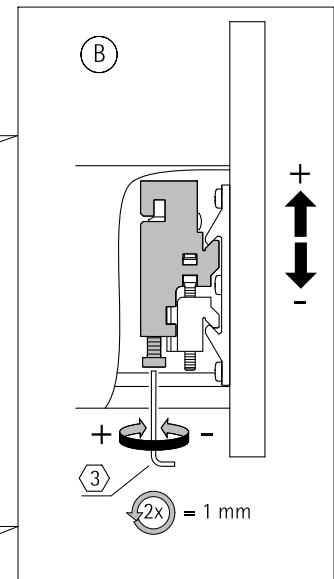
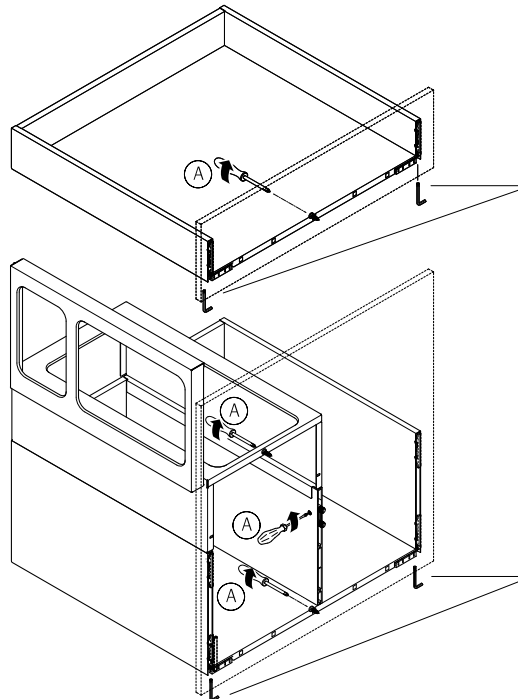
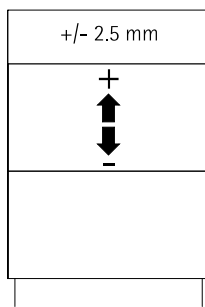
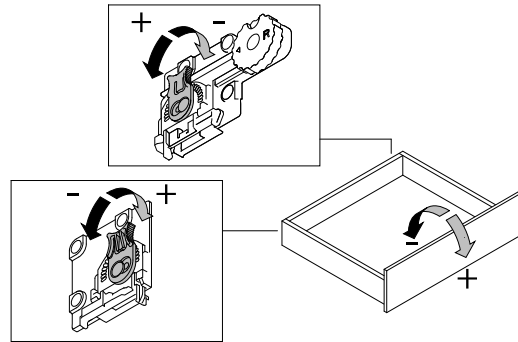
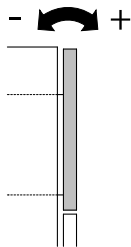


	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Einhängen	Fitting	Mise en place	Rimontaggio	Introducción	Inhangen
	- Stahl - Aluminium - Lignum	- Steel - Aluminium - Lignum	- Acier - Aluminium - Lignum	- Acciaio - Alluminio - Lignum	- Acero - Aluminio - Lignum	- Staal - Aluminium - Lignum
!	Führungen ganz nach vorne ziehen und vollständig einrasten	The guide rails have to be pulled all forward and they have to completely click into place	Sortir entièrement les coulisses et les réenclencher complètement	Tirare le guide completamente in avanti fino a completo arresto	Tirar de las guías hacia delante hasta que queden perfectamente encajadas	Geleiders volledig uittrekken en vastklikken



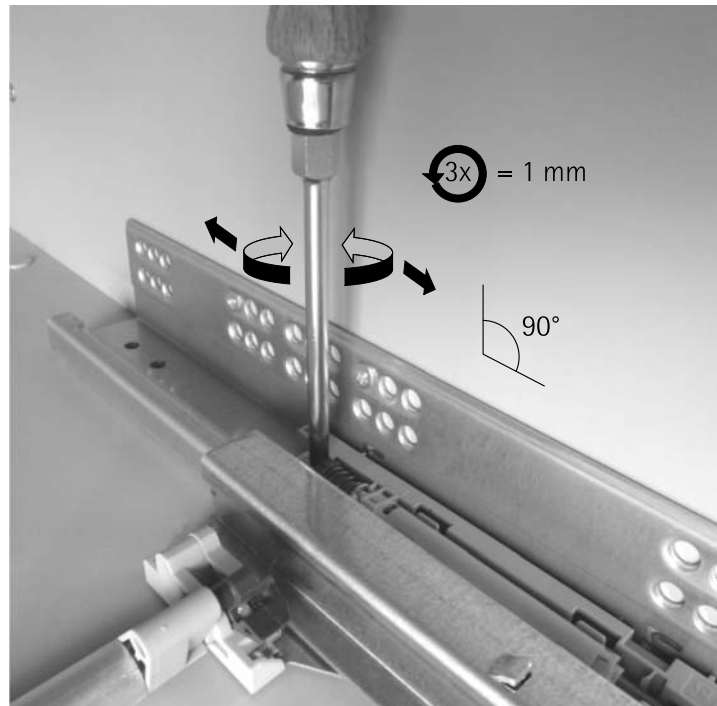
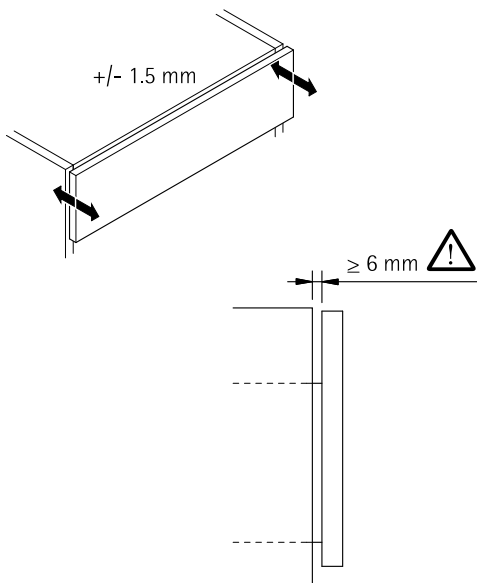
	Hinweis zum Einstellen des Fugenbildes	Adjusting advice for the groove accuracy	Instruction pour répartition des joints	Istruzioni per la regolazione dell'aspetto delle fughe	Advertencia respecto de como regular las juntas entre frontales	Tip voor het afstellen van het voegbeeld
	Orientieren Sie sich beim Einstellen des Fugenbildes an vorhandenen Fixpunkten wie z.B. feste Blenden, Wangen, Einbaugeräte und Arbeitsplatten.	Adjusting the grooves, start at fixed front panels, side panels, appliances and worktops.	Référez-vous pour la répartition des joints aux points fixes disponibles comme par exemple, bandeau fixe, joues, appareils électroménagers et plans de travail.	Al fine di regolare al meglio l'aspetto delle fughe, La preghiamo di fare riferimento a punti fissi esistenti, come ad esempio fasce fisse, fianchi, elettrodomestici e piani di lavoro.	Para nivelar las juntas entre frontales, tome como referencia los puntos fijos existentes como por ejemplo: regletas fijas, laterales, electrodomésticos integrados y encimeras.	Als u het voegbeeld instelt, kijk dan ter oriëntatie naar de vaste punten die aanwezig zijn. Dat zijn bijvoorbeeld vaste paneel, wangen, inbouwapparatuur en werkbladen.

deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Einstellen	Adjusting	Ajustage	Regolare	Ajustar	Justeren
- Stahl	- Steel	- Acier	- Acciaio	- Acero	- Staal



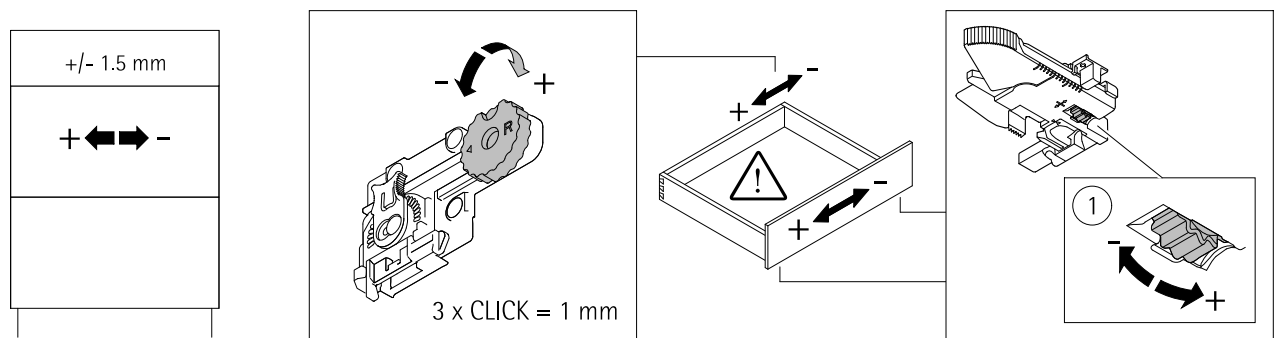
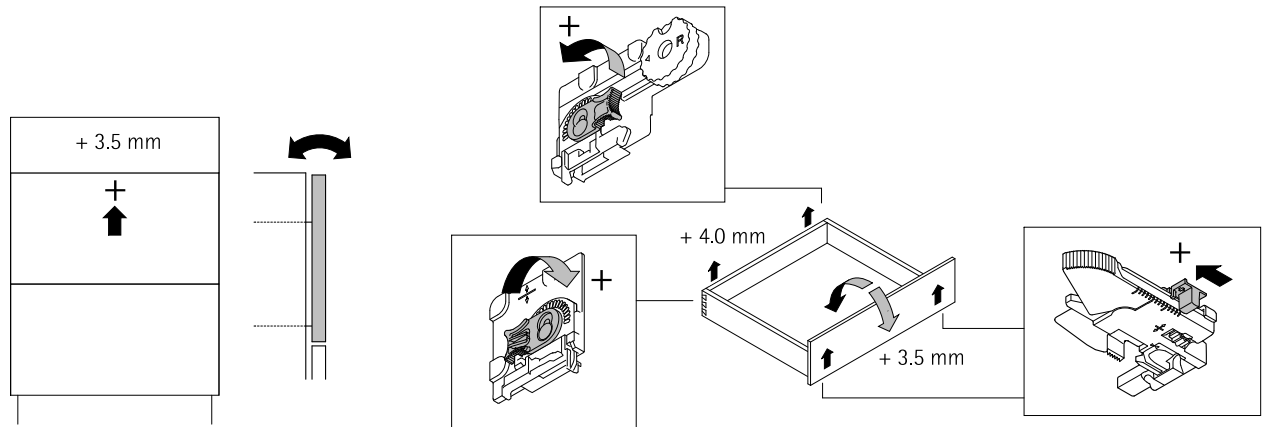
①	Alle Adapter gleichmäßig verstellen.	All adapters have to be adjusted equally.	Déplacer tous les adaptateurs également.	Regolare tutti adattatori ugualmente.	Ajustar todos los adaptadores uniformemente.	Alle adapters gelijkmatig verstellen.
②	Verstellung muss vorne und hinten gleich sein.	The adjustment has to be identical at front and rear side.	Le réglage doit être également à l'avant et en arrière.	La regolazione deve essere uguale davanti e dietro.	El ajuste frontal y trasero debe ser igual.	Verstelling moet aan voor- en achterzijde gelijk zijn.
⚠	Schub / Auszug nochmals aushängen.	Remove the drawer / pull-out again.	Décrocher le tiroir / coulisant encore une fois.	Sganciare il cassetto / cassettoni di nuovo.	Volver a sacar el cajón / extraíble. y fijar de nuevo.	Lade / uittrekelement nogmaals uittrekken.

deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Tiefeneinstellung	Depth adjustment	Ajustement en profondeur	Meccanismo di regolazione profondità	Ajuste de la profundidad	Diepteinstelling
Beschlag TM „m-touch“	Hinge TM "m-touch"	Ferrage TM « m-touch »	Sistema di apertura TM "m-touch"	Herraje TM "m-touch"	Beslag TM „m-touch“
- Stahl - Aluminium - Lignum	- Steel - Aluminium - Lignum	- Acier - Aluminium - Lignum	- Acciaio - Alluminio - Lignum	- Acero - Aluminio - Lignum	- Staal - Aluminium - Lignum

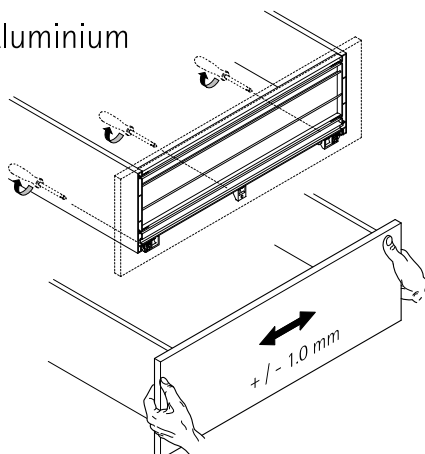


!	Der Abstand der Front zum Korpus darf nicht kleiner als 6 mm sein.	The distance between front and carcass must not undercut 6 mm.	La distance de la façade jusqu'au corps de meuble ne peut être inférieure à 6 mm.	La distanza del frontale dal korpus non deve essere inferiore a 6 mm.	El espacio entre el frontal a la carcasa no puede ser menor de 6 mm.	De afstand van het front tot de korpus mag niet kleiner zijn dan 6 mm.
	Ein kleinerer Abstand beeinträchtigt das Auslöseverhalten des touch-Beschlages.	A smaller distance influences the opening characteristic of the touch-fitting.	Une plus petite distance perturbe le déclenchement du système touch.	Una distanza inferiore ostacola il movimento di estrazione del sistema di apertura touch.	Un espacio inferior impide el correcto funcionamiento del herraje touch.	Als u de afstand kleiner maakt, krijgt u problemen met het touch-beslag.

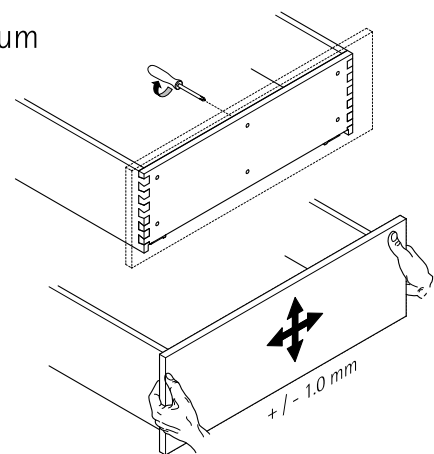
deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Einstellen	Adjusting	Ajustage	Regolare	Ajustar	Justeren
- Aluminium - Lignum	- Aluminium - Lignum	- Aluminium - Lignum	- Alluminio - Lignum	- Aluminio - Lignum	- Aluminium - Lignum



Aluminium

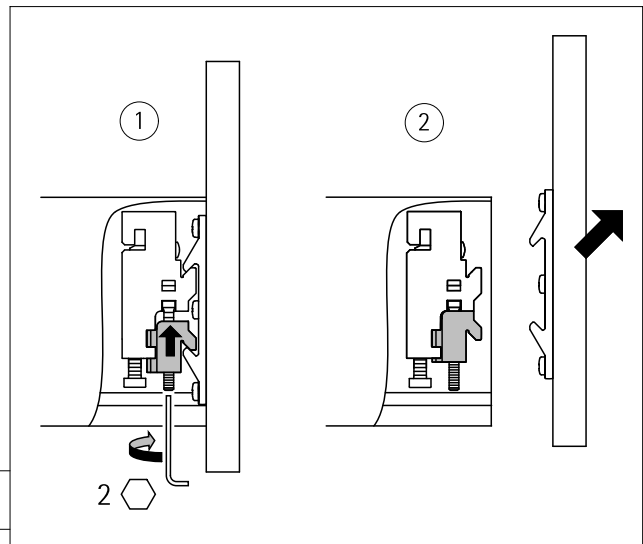
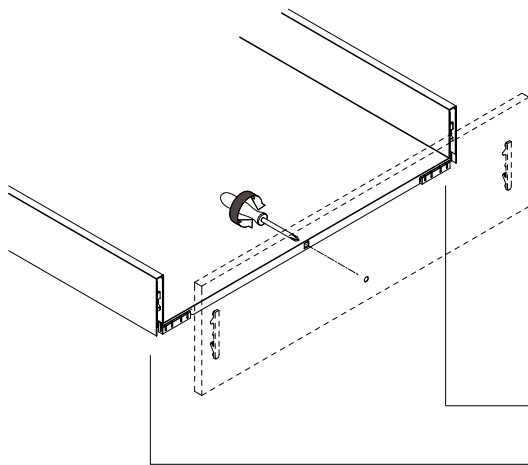


Lignum

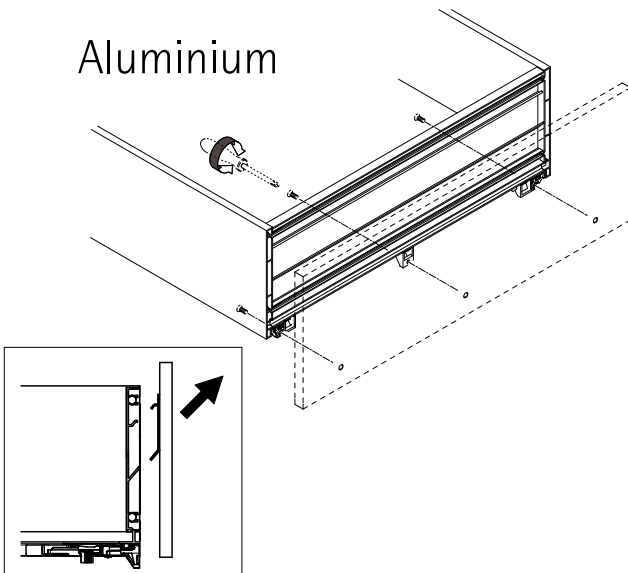


①	Alle Adapter gleichmäßig verstellen.	All adapters have to be adjusted equably.	Déplacer tous les adaptateurs également.	Regolare tutti adattatori ugualmente.	Ajustar todos los adaptadores uniformemente.	Alle adapters gelijkmatig verstellen.
②	Verstellung muss vorne und hinten gleich sein.	The adjustment has to be identical at front and rear side.	Le réglage doit être également à l'avant et en arrière.	La regolazione deve essere uguale davanti e dietro.	El ajuste frontal y trasero debe ser igual.	Verstelling moet aan voor- en achterzijde gelijk zijn.
⚠	Schub / Auszug nochmals aushängen.	Remove the drawer / pull-out again.	Décrocher le tiroir / coulisant encore une fois.	Sganciare il cassetto / cassettoni di nuovo.	Volver a sacar el cajón / extraer y fijar de nuevo.	Lade / uittrekelement nogmaals uittrekken.

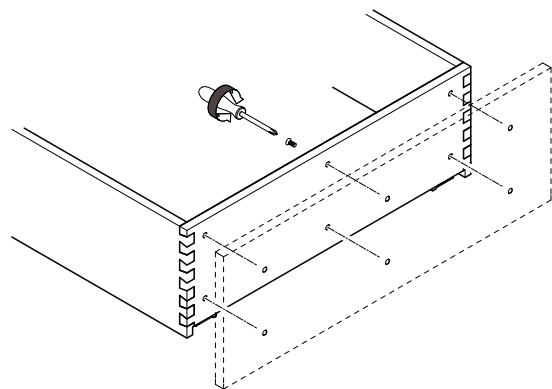
deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Abnehmen der Schub- / Auszugsfronten	Removing drawer / pull-out fronts	Retrait des parties frontales des tiroirs / volumes coulissants	Smontaggio dei pannelli frontali dei cassetti / cassettoni	Quitar los frentes de cajones / dispositivos corredizos	Afnemen van de schuif- / uittrekelementfronten
- Stahl - Aluminium - Lignum	- Steel - Aluminium - Lignum	- Acier - Aluminium - Lignum	- Acciaio - Alluminio - Lignum	- Acero - Aluminio - Lignum	- Staal - Aluminium - Lignum



Aluminium



Lignum

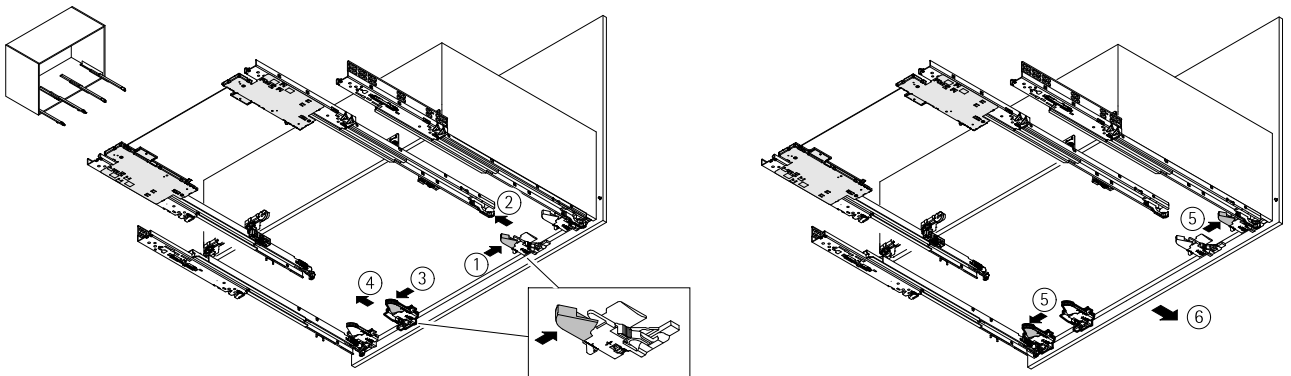
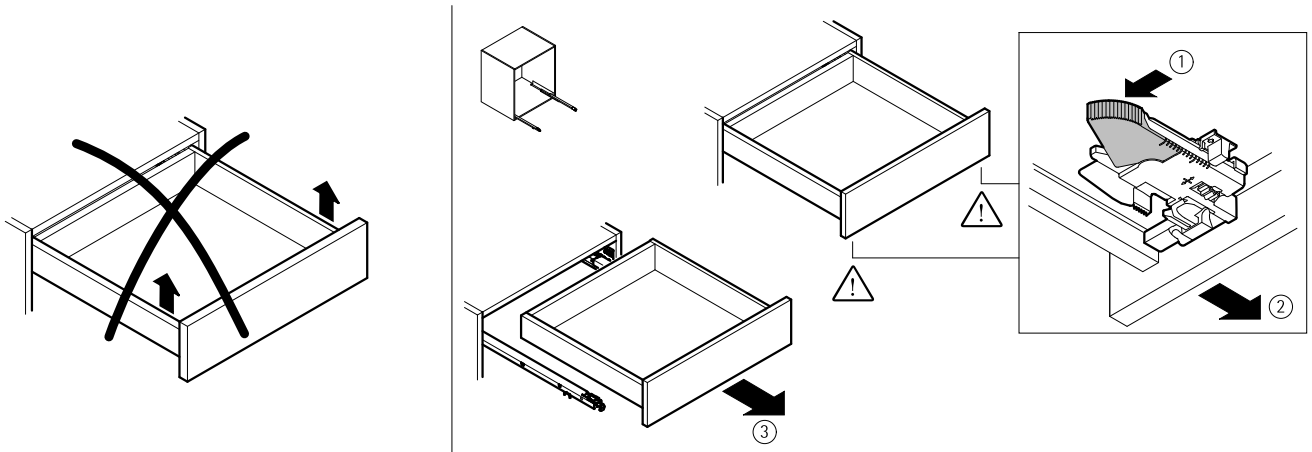


Justierung, Schubsysteme
Adjustment, drawer / pullout systems
Ajustage, système de tiroir
Regolazione, sistemi cassetto
Ajuste, sistema de cajones
Afstelling, schuifsystemen

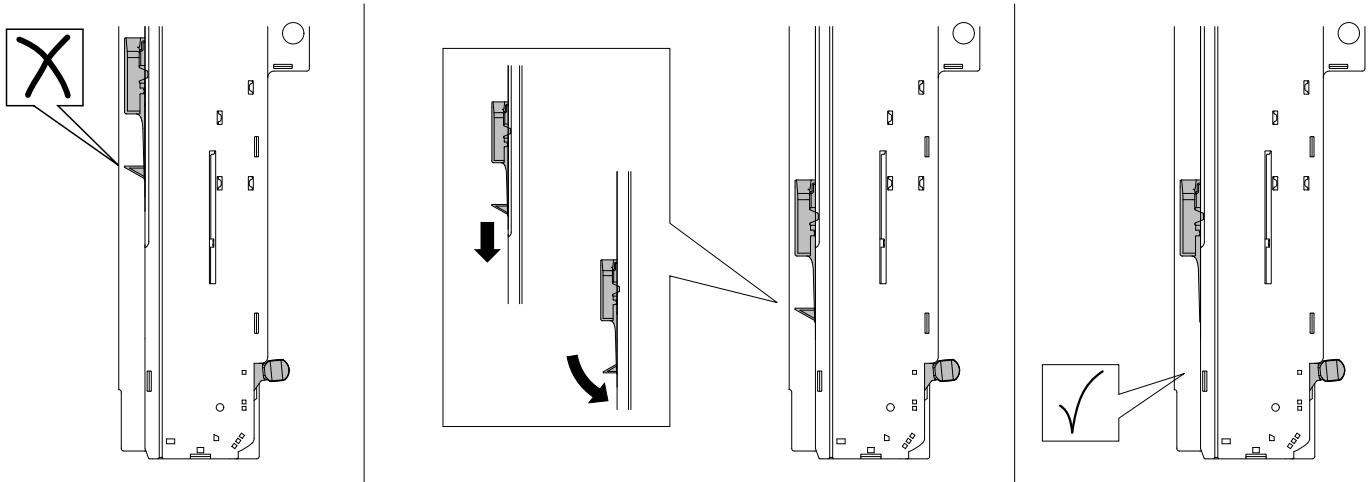
80 TM-TMSC

bulthaup b3

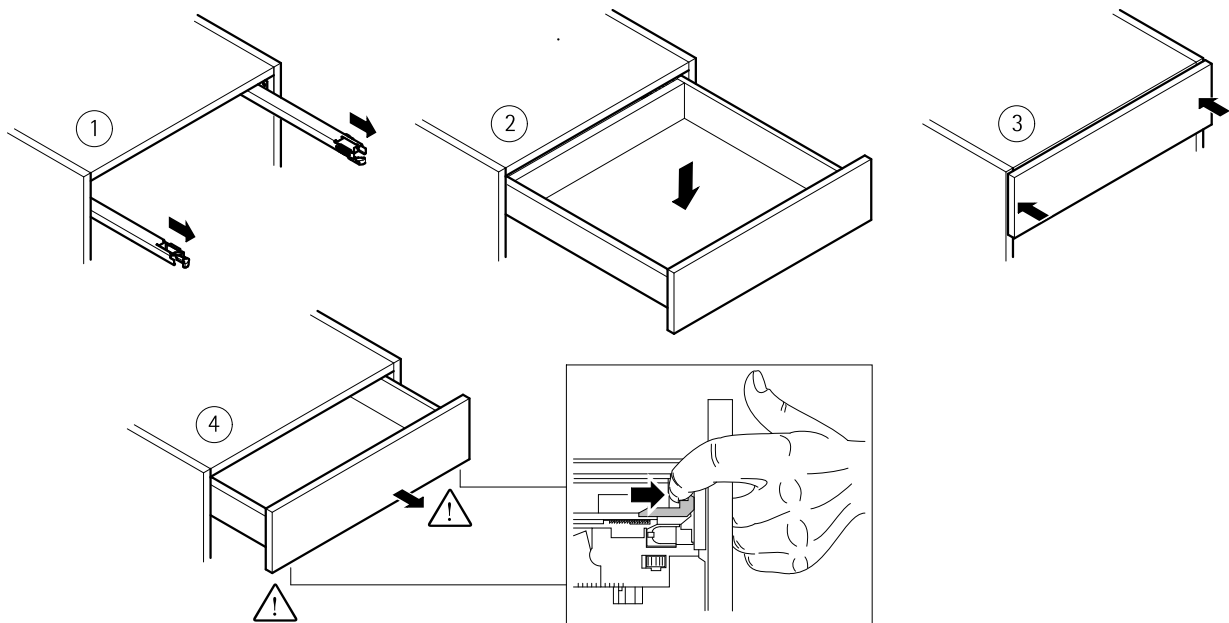
deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Schübe und Auszüge	Drawers and pull-outs	Tiroirs e volumes coulissants	Cassetti et cassettoni	Los cajones y extraíbles	Schuifladen en uittrekelementen
Aushängen	Remove	Retrait	Smontaggio	Extracción	Uitnemen



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Einhängen	Reassembly	Mise en place	Rimontaggio	Introducción	Inhangen
	Mitnehmer ganz nach vorne ziehen bis zum vollständigen einklappen des Hebels..	Pull catch unit forward as far as possible until full retraction of lever.	Tirez le rappel à fond vers l'avant jusqu'à ce que le levier se replie.	Tirare del tutto in avanti il nottolino fino alla chiusura totale della leva.	Estire el arrastrador hacia delante hasta que la palanca encaje completamente.	Meenemer naar voren trekken totdat de hendel volledig ingetrokken is.

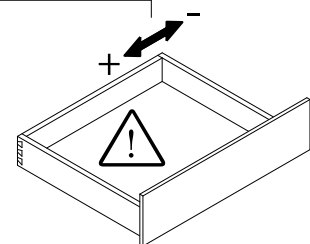
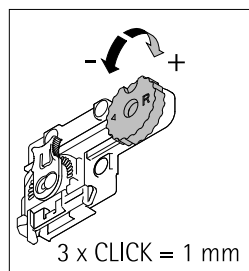
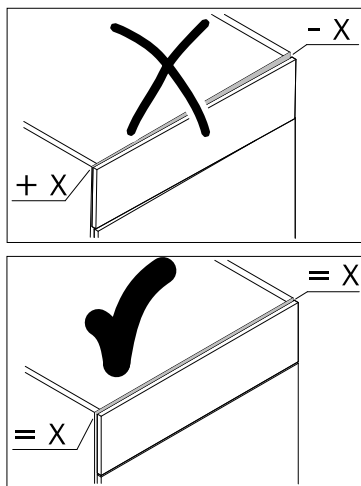


	Führungen ganz nach vorne ziehen und vollständig einrasten	The guide rails have to be pulled all forward and they have to completely click into place	Sortir entièrement les coulisses et les réenclencher complètement	Tirare le guide completamente in avanti fino a completo arresto	Tirar de las guías hacia delante hasta que queden perfectamente encajadas	Geleiders volledig uittrekken en vastklikken
--	--	--	---	---	---	--

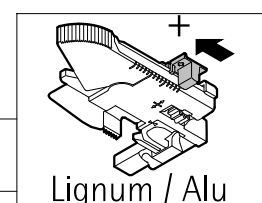
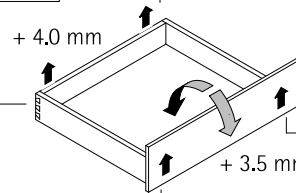
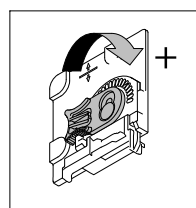
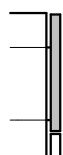
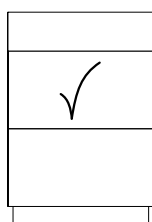
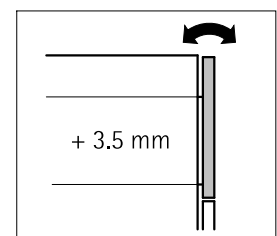
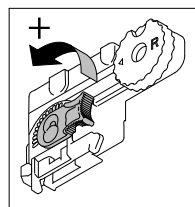
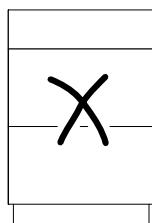


	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Hinweis zum Einstellen des Fugenbildes	Adjusting advice for the groove accuracy	Instruction pour répartition des joints	Istruzioni per la regolazione dell'aspetto delle fughe	Advertencia respecto de como regular las juntas entre frontales	Tip voor het afstellen van het voegbeeld
	Orientieren Sie sich beim Einstellen des Fugenbildes an vorhandenen Fixpunkten wie z.B. festen Blenden, Wangen, Einbaugeräte und Arbeitsplatten. Seite 12	Adjusting the grooves, start at fixed front panels, side panels, appliances and worktops.	Référez-vous pour la répartition des joints aux points fixes disponibles comme par exemple, bandeau fixe, joues, appareils électroménagers et plans de travail.	Al fine di regolare al meglio l'aspetto delle fughe, La preghiamo di fare riferimento a punti fissi esistenti, come ad esempio fasce fisse, fianchi, elettrodomestici e piani di lavoro.	Para nivelar las juntas entre frontales, tome como referencia los puntos fijos existentes como por ejemplo: regletas fijas, laterales, electrodomésticos integrados y encimeras.	Als u het voegbeeld instelt, kijk dan ter oriëntatie naar de vaste punten die aanwezig zijn. Dat zijn bijvoorbeeld vaste paneel, wangen, inbouwapparatuur en werkbladen.
	Einstellen der Front parallel zum Korpus	Adjusting the front to be parallel to the carcass	Ajustement de la façade parallèlement au corps	Regolazione del frontale parallelo al corpo	Ajuste del frontal paralelo a la carcasa	Afstellen front parallel aan corpus
	Schub / Auszug nochmals aushängen und einhängen. Siehe Bild 1 und 2.	.Remove and reassemble drawer / pull-out. See figures 1 and 2.	.Accrocher et décrocher à nouveau le tiroir / volume coulissant. Voir schémas 1 et 2.	Sganciare e riagganciare ancora una volta il cassetto / cassettone. Vedere immagine 1 e 2.	Desenganchar y volver a enganchar el cajón / extraíble. Véase la imagen 1 y 2.	Lade / uittrekelement nogmaals uit- en inhangen. Zie afb. 1 en 2.

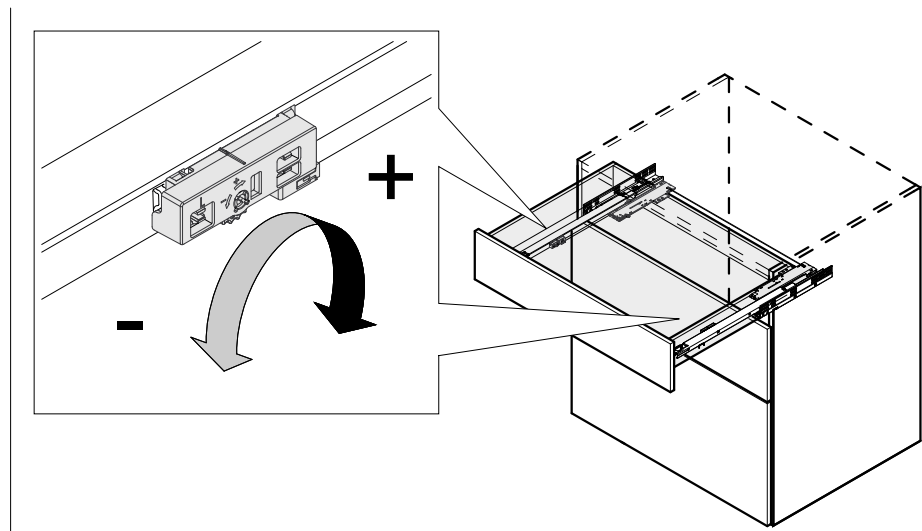
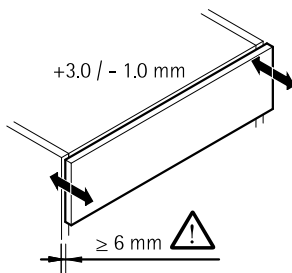
3



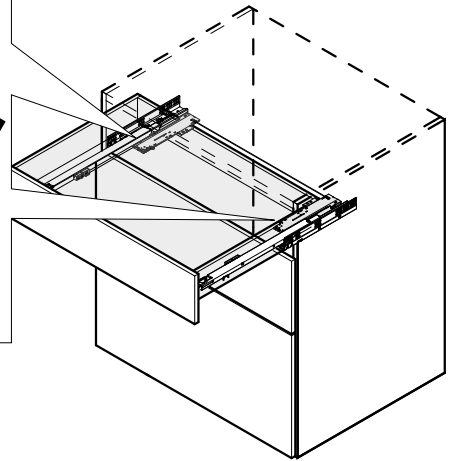
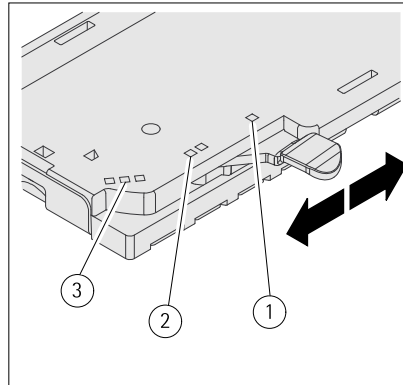
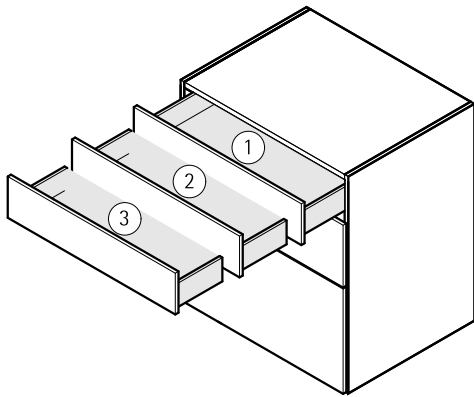
	Einstellung der Neigung	Adjusting the tilt angle	Réglage de l'inclinaison	Regolazione dell'inclinazione	Ajuste de la inclinación	Instellen van de helling
	Adapter gleichmäßig verstellen.	All adapters have to be adjusted equably.	Déplacer tous les adaptateurs également.	Regolare tutti adattatori ugualmente.	Ajustar todos los adaptadores uniformemente.	Alle adapters gelijkmatig verstellen.



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Tiefeneinstellung M-Touch	Setting the depth of M-touch	Réglage de la profondeur M-touch	Regolazione della profondità Touch-meccanico	Ajuste de profundidad M-Touch	Diepte-instelling M-Touch
!	Der Abstand der Front zum Korpus darf nicht kleiner als 6 mm sein.	The distance between front and carcass must not undercut 6 mm.	La distance de la façade jusqu'au corps de meuble ne peut être inférieure à 6 mm.	La distanza del frontale dal korpus non deve essere inferiore a 6 mm.	El espacio entre el frontal a la carcasa no puede ser menor de 6 mm.	De afstand van het front tot de korpus mag niet kleiner zijn dan 6 mm.
	Ein kleinerer Abstand beeinträchtigt das Auslöseverhalten des touch-Beschlages. Beide Führungen gleichmäßig verstellen.	A smaller distance influences the opening characteristic of the touch-fitting.	Une plus petite distance perturbe le déclenchement du système touch.	Una distanza inferiore ostacola il movimento di estrazione del sistema di apertura touch.	Un espacio inferior impide el correcto funcionamiento del herraje touch.	Als u de afstand kleiner maakt, krijgt u problemen met het touch-beslag.
	Schub / Auszug nochmals aushängen und wieder einhängen. Siehe Bild 1 und 2.	Remove and reassemble drawer / pull-out. See figures 1 and 2.	Accrocher et décrocher à nouveau le tiroir / volume coulissant. Voir schémas 1 et 2.	Sganciare e riagganciare ancora una volta il cassetto / cassettone. vedere immagine 1 e 2.	Desenganchar y volver a enganchar el cajón / extraíble. Véase la imagen 1 y 2.	Lade / uittrekelement nogmaals uit- en inhangen. Zie afb. 1 en 2.

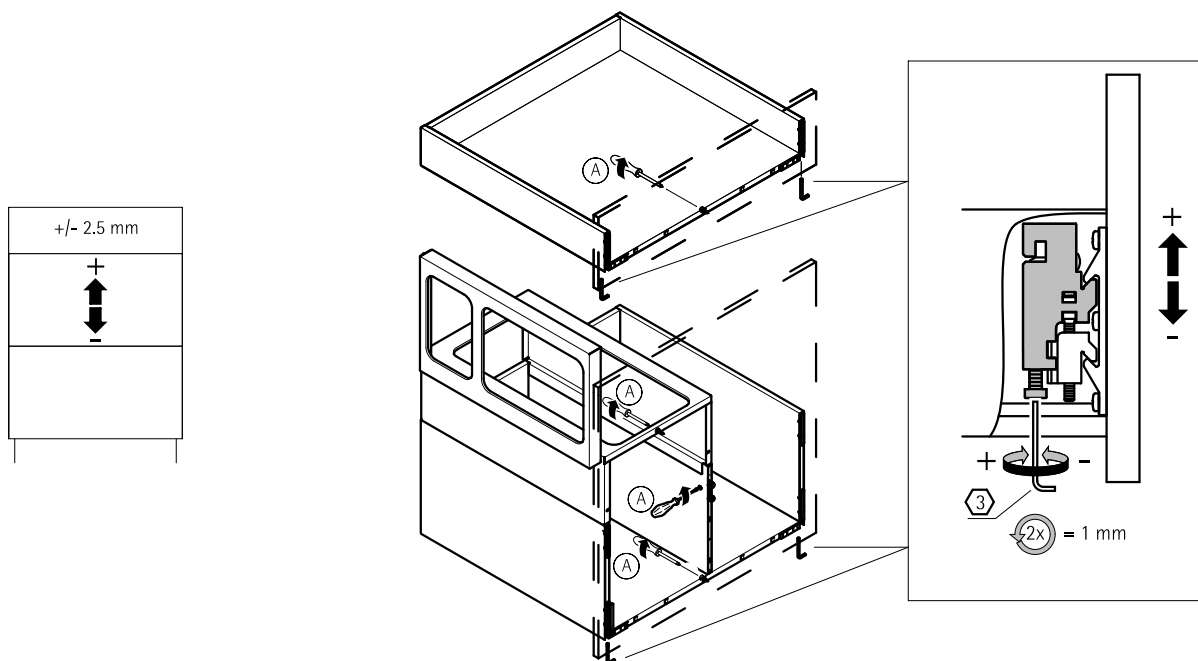


	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Auswurfkraft M-Touch	Expulsion force M-touch	Force d'éjection M-Touch	Meccanismo di estrazione M-Touch	Fuerza de expulsión del M-Touch	Uitwerpkraft M-Touch
	Hebel auf beiden Seiten gleich Einstellen.	Adjust lever on both sides equally.	Réglez le levier des deux côtés de la même manière.	Regolare le leve allo stesso modo su entrambi i lati.	Ajustar la palanca en el mismo nivel a ambos lados.	Hendel aan beide zijden gelijk instellen.

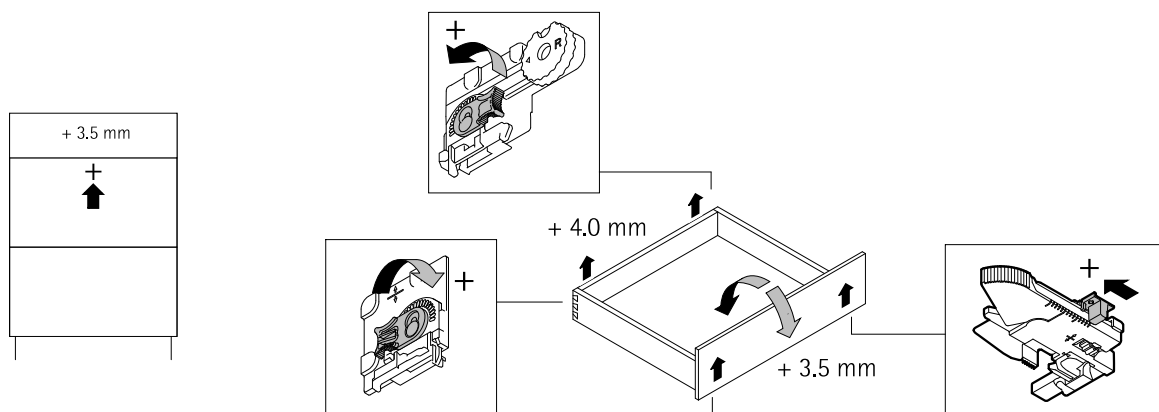


	Einstellempfehlung der Auswurfkraft	Setting recommendation for ejection force	Recommandation de réglage de la force d'éjection	Suggerimento di impostazione della forza di espulsione	Recomendaciones para el ajuste del impulso de abertura	Instellen van de uitwerpkraft
	Für eine mittlere Beladung der Schübe und Auszüge von 10 bis 15 kg empfehlen wir folgende Einstellungen.	For a medium range loading of drawers & pullouts of 10 to 15 kg, we recommend the following settings.	Pour une charge moyenne de tiroirs et de coulissants de 10 à 15 kg, nous recommandons les réglages suivants.	Suggeriamo le seguenti impostazioni per un carico medio da 10 a 15 kg per cassetti e cassettoni.	Recomendamos el siguiente ajuste para cajones y extraíbles con una carga "media" de entre 10 a 15 Kg.	Voor een gemiddelde belasting van 10 tot 15 kg op de laden en uittrekelementen adviseren wij de volgende instellingen.
	Systemtiefe 45 Stufe 1-2	System depth 45 Position 1-2	Prof. système 45 Niveau 1 - 2	Prof. sistema 45 Livello 1-2	Prof. sistema 45 Posición 1-2	Systeemdiepte 45 Stand 1-2
	Systemtiefe 65 Stufe 2-3	System depth 65 Position 2-3	Prof. système 65 Niveau 2 - 3	Prof. sistema 65 Livello 2-3	Prof. sistema 65 Posición 2-3	Systeemdiepte 65 Stand 2-3
	Systemtiefe 75 Stufe 2-3	System depth 75 Position 2-3	Prof. système 75 Niveau 2 - 3	Prof. sistema 75 Livello 2-3	Prof. sistema 75 Posición 2-3	Systeemdiepte 75 Stand 2-3
	Je nach Beladung der Schübe und Auszüge kann es erforderlich sein die Auswurfkraft der Beladung entsprechend anzupassen	Judging from the loading of drawers & pullouts, it might be required to re-adjust the ejection force accordingly.	En fonction de la charge des tiroirs et des coulissants, il peut être nécessaire d'ajuster la force d'éjection en conséquence.	A seconda del carico dei cassetti e dei cassettoni, potrebbe essere necessario regolare la forza di espulsione del carico.	Dependiendo de la carga de los cajones y extraíbles puede ser necesario adaptar proporcionalmente el impulso de abertura.	Afhankelijk van de belasting van de laden en uittrekelementen kan het nodig zijn om de uitwerpkraft dienovereenkomstig aan te passen.

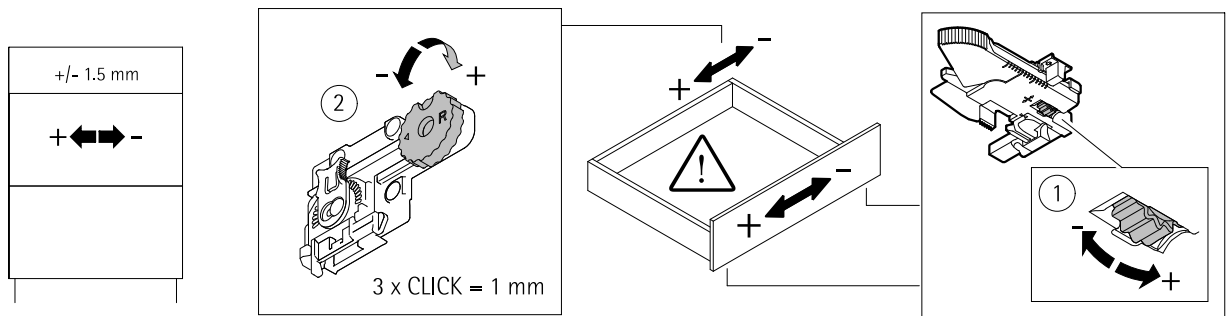
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Justierung der Fronthöhe	Adjusting the height of the front	Ajustement de la hauteur de façade	Regolazione dell'altezza del frontale	Ajuste de altura del frontal	Justeren van de fronthoogte
	-Stahl	- Steel	- Acier	- Acciaio	- Acero	- Staal
!	Alle Schrauben der Position „A“ lösen und nach dem Justieren wieder festschrauben / fixieren.	Loosen all screws in position "A" and tighten / secure them again following adjustment.	Détacher toutes les vis de la position A et revisser après l'ajustement.	Allentare tutte le viti di Pos. "A" e dopo la regolazione, di nuovo fissare / avvitare saldamente.	Aflojar todos los tornillos de la posición "A" y, tras el ajuste, apretar / fijar de nuevo.	Alle schroeven op positie 'A' losdraaien en na het justeren weer vastdraaien.



	Justierung der Fronthöhe	Adjusting the height of the front	Ajustement de la hauteur de façade	Regolazione dell'altezza del frontale	Ajuste de altura del frontal	Justeren van de fronthoogte
	- Aluminium - Lignum	- Aluminium - Lignum	- Aluminium - Lignum	- Alluminio - Lignum	- Aluminio - Lignum	- Aluminium - Lignum

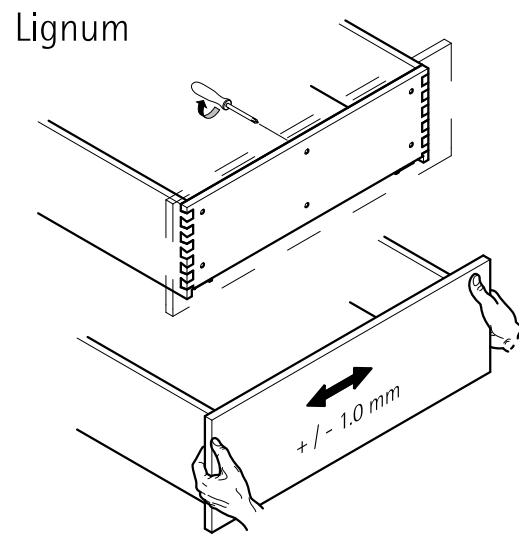
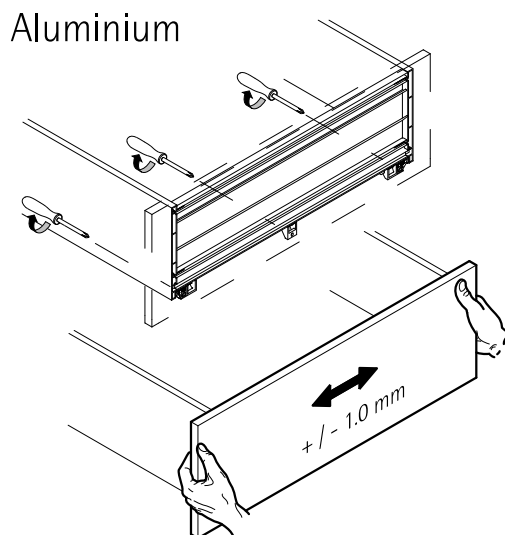
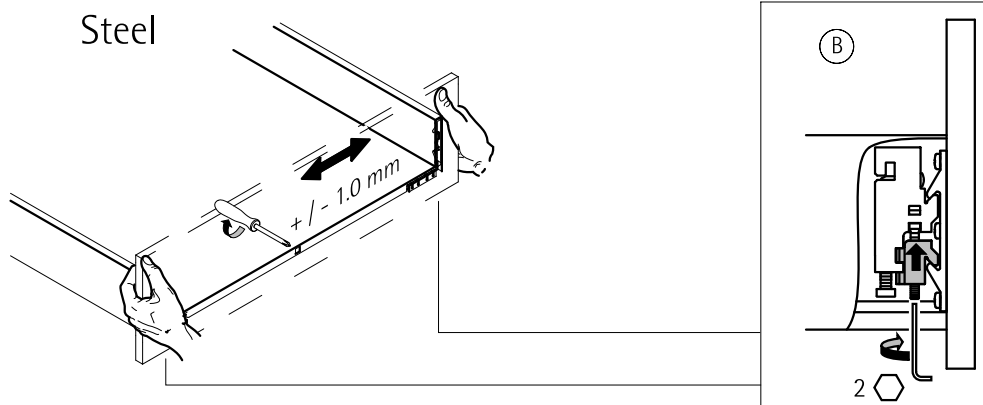


deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Seitenverstellung	Lateral adjustment	Réglage des côtés	Regolazione laterale	Ajuste lateral	Instelling zijanten aanpassen
- Stahl - Aluminium - Lignum	- Steel - Aluminium - Lignum	- Acier - Aluminium - Lignum	- Acciaio - Alluminio - Lignum	- Acero - Aluminio - Lignum	- Staal - Aluminium - Lignum

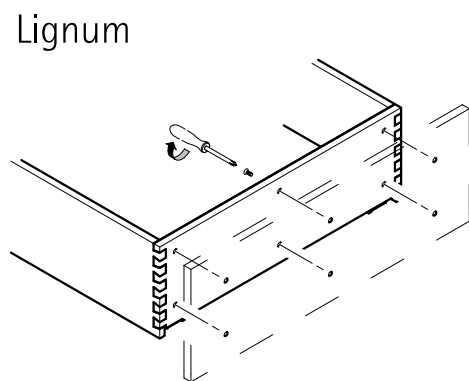
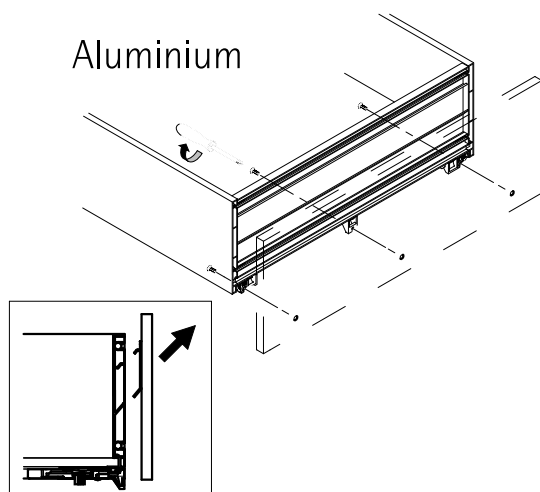
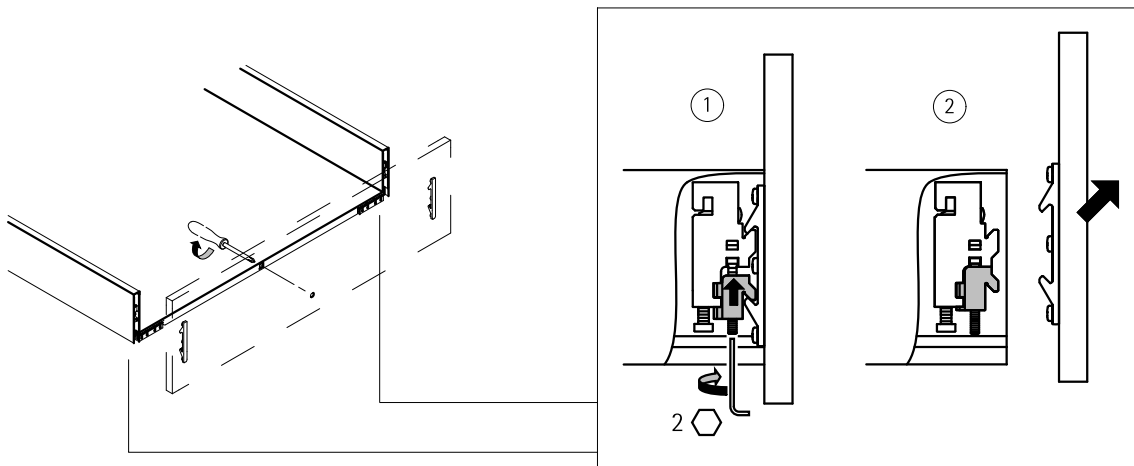


	Adapter gleichmäßig verstellen.	All adapters have to be adjusted equably.	Déplacer tous les adaptateurs également.	Regolare tutti adattatori ugualmente.	Ajustar todos los adaptadores uniformemente.	Alle adapters gelijkmatig verstellen.
!	Schub / Auszug nochmals aushängen und einhängen. Siehe Bild 1 und 2.	Remove and reassemble drawer / pull-out. See figures 1 and 2.	.Accrocher et décrocher à nouveau le tiroir / volume coulissant. Voir schémas 1 et 2.	Sganciare e riagganciare ancora una volta il cassetto / cassettonc. vedere immagine 1 e 2.	Desganchar y volver a enganchar el cajón / extraíble. Véase la imagen 1 y 2.	Lade / uittrekelement nogmaals uit- en inhängen. Zie afb. 1 en 2.
!	Die Front sollte nach dem Einstellen der Tiefe parallel zur Korpuskante sein. Ist das nicht der Fall bitte die Einstellung auf Bild 3 noch einmal durchführen.	Following adjustment, the front should be parallel to the edge of the carcass. If this is not the case, please repeat the adjustment shown in figure 3.	Après le réglage de la profondeur, la façade doit être parallèle au chant du corps. Dans le cas contraire, répéter le réglage comme sur le schéma 3.	Il frontale, avvenuta la regolazione in profondità, dovrebbe essere parallelo al bordo del corpo. Qualora ciò non avvenisse, per favore eseguire ancora una volta la regolazione di immagine 3.	Tras el ajuste de la profundidad, el frontal debe quedar paralelo al canto de la carcasa. De lo contrario, repetir nuevamente el ajuste mostrado en la imagen 3.	Het front dient na het instellen van de diepte parallel te lopen met de corpusrand. s dat niet het geval, dan de instelling op afb. 3 nogmaals uitvoeren.

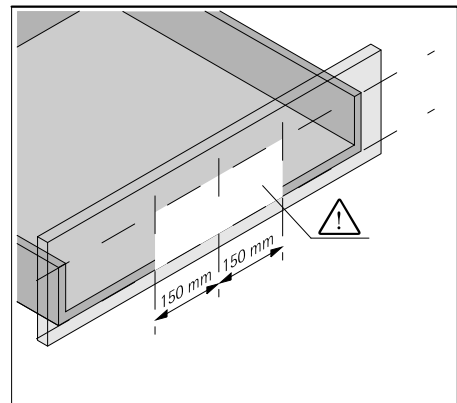
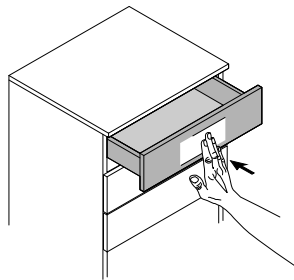
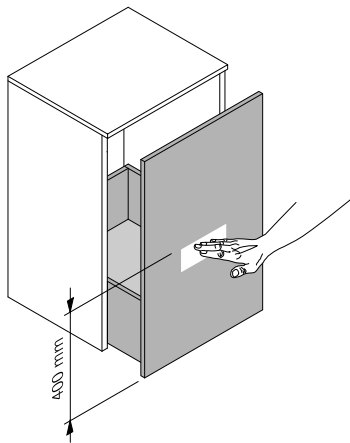
deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Zusätzliche Möglichkeit der Seitenverstellung	Additional option for lateral adjustment	Autre possibilité de régler les côtés	Possibilità aggiuntiva della regolazione laterale	Posibilidad adicional de ajuste lateral	Extra mogelijkheid voor aanpassen instelling zijanten
- Stahl - Aluminium - Lignum	- Steel - Aluminium - Lignum	- Acier - Aluminium - Lignum	- Acciaio - Alluminio - Lignum	- Acero - Aluminio - Lignum	- Staal - Aluminium - Lignum



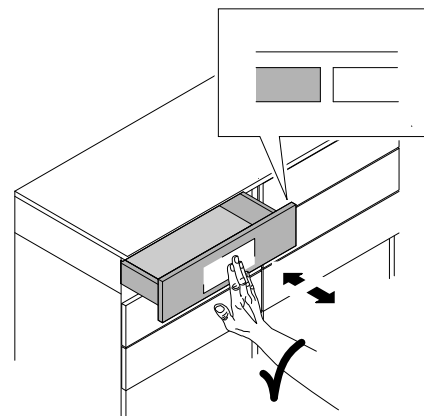
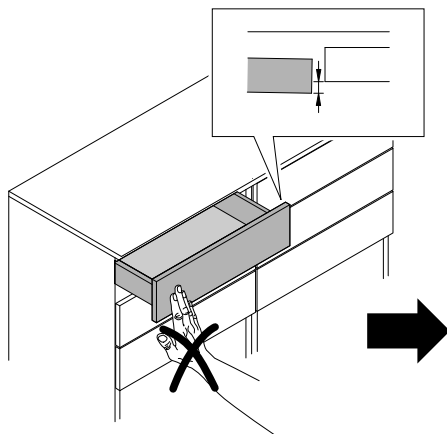
deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Abnehmen der Schub- / Auszugsfronten	Removing drawer / pull-out fronts	Retrait des parties frontales des tiroirs / volumes coulissants	Smontaggio dei pannelli frontali dei cassetti / cassettoni	Quitar los frentes de cajones / dispositivos corredizos	Afnemen van de schuif- / uittrekelementfronten
- Stahl - Aluminium - Lignum	- Steel - Aluminium - Lignum	- Acier - Aluminium - Lignum	- Acciaio - Alluminio - Lignum	- Acero - Aluminio - Lignum	- Staal - Aluminium - Lignum



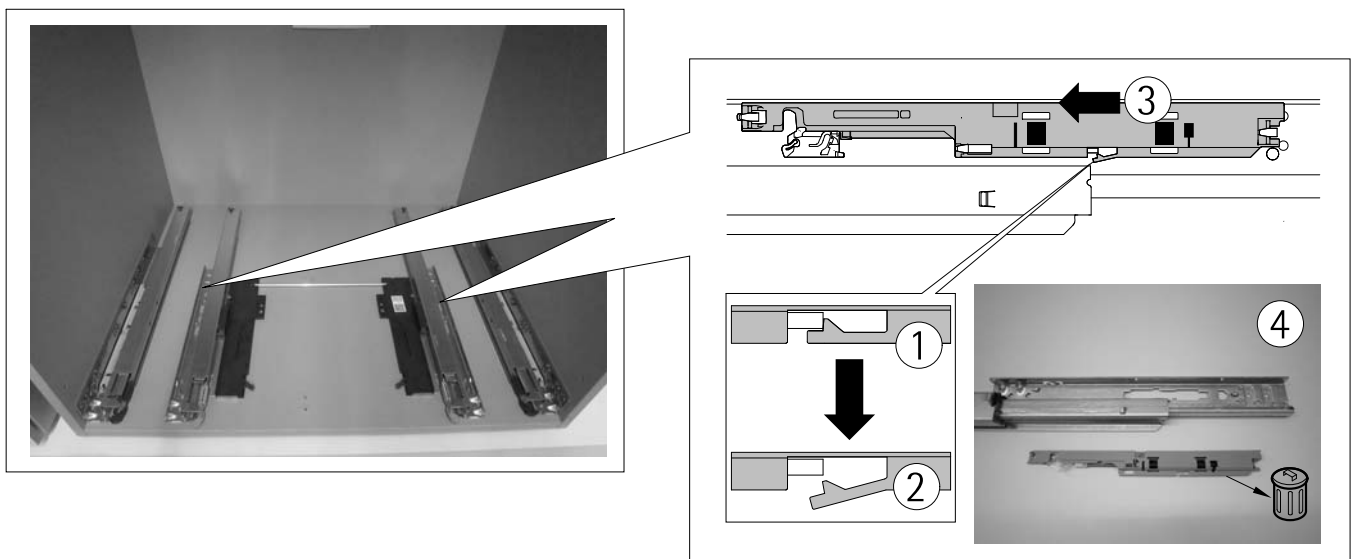
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Optimale Bedienung	Optimised operation	Manipulation optimale	Manovra ottimale	Manejo óptimo	Optimale bediening
	Gültig für Beschlag TM „m-touch“	Valid for Hinge TM "m-touch"	Valable pour les Ferrage TM « m-touch »	Valido per sistema di apertura TM "m-touch"	Valido para Herraje TM "m-touch"	Geldig voor Beslag TM „m-touch“
!	Dieser Bereich ist der optimale Touch-Bereich zum Öffnen und Schließen der Schübe und Auszüge.	This area is the ideal touch area for opening and closing the drawers and pull-outs.	Cet espace est l'espace Touch optimal pour ouvrir et fermer les tiroirs et volumes coulissants.	Questo punto è quello ottimale per il tocco di apertura e chiusura di cassetti e cassettoni con sistema touch.	Esta zona es la óptima para la apertura y cierre de los cajones y extraíbles Touch.	Dit vlak is het optimale touch-stuk voor het openen en sluiten van lades en uittrekelementen.
	Zum schließen den Auszug so weit nach innen bewegen bis die Mechanik den Auszug selbstständig schließt.	In order to close, manually guide pullout inwards as far until it closes by itself.	Pour fermer, déplacez le tiroir vers l'intérieur jusqu'à ce que le mécanisme ferme automatiquement le tiroir.	Per chiudere, spingere il cassetto verso l'interno finché il meccanismo non chiude automaticamente il cassetto.	Para cerrarlo, empuje el extraíble hacia dentro hasta que el mecanismo lo cierre por sí solo.	Om te sluiten het uittrekelement zo ver naar binnen drukken totdat het mechanisme zelfstandig het uittrekelement sluit.



	Durch einseitige Bedienung kann die Front gegenüber der Nachbar Front hervorstehen. Das Frontbild ist wieder in Ordnung wenn der Schub /Auszug am optimalen Bereich geöffnet und geschlossen wird.	Due to one-sided opening, the front can overlap to the neighbouring front. The front position will be alright, if the drawer / pull-out is opened and closed in the center.	En cas de manipulation unilatérale, la façade peut ne plus être alignée avec la façade d'à côté. L'alignement est parfait si l'ouverture et la fermeture du tiroir ou du coulissant sont faites de manière optimale (voir dessin).	A causa del movimento rivolto in un'unica direzione, il frontale potrebbe sporgere rispetto al frontale accanto. L'estetica dei frontali è di nuovo allineata se l'apertura e la chiusura del cassetto/ cassetto vengono azionate dal punto più ottimale.	Presionar lateralmente sobre el frontal, puede causar el desplazamiento del frontal hacia delante. El ajuste del frontal se rectifica, al abrir y cerrar el cajón/extraíble presionando sobre la zona idónea.	Door bediening aan de zijkant kan het front naar voor blijven staan t.o.v. het front ernaast. Het frontbeeld zal zich weer herstellen wanneer de lade ter plaatse van het optimale vlak geopend en wederom gesloten wordt.
--	--	---	--	---	---	--



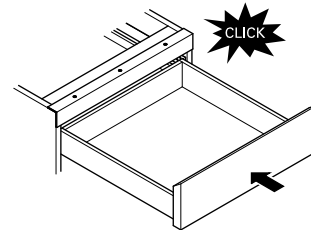
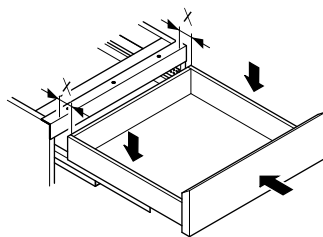
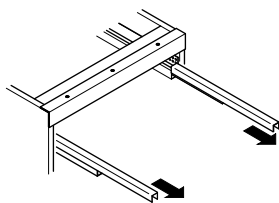
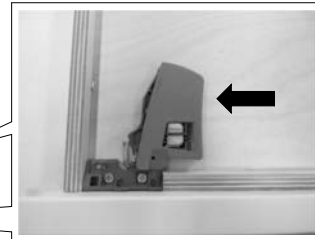
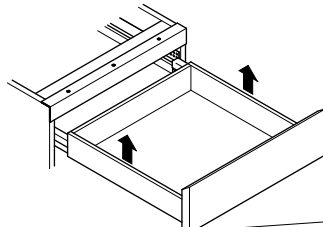
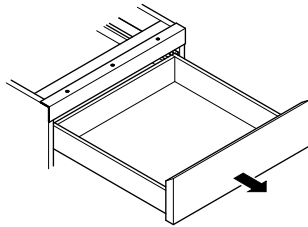
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Bei Störungen	In the event of problems	En cas de perturbations	In caso di guasti	En caso de avería	Bij storingen
	Gültig für Beschlag TM „m-touch“	Valid for "m-touch" TM fitting	Valable pour la ferrure TM « m-touch »	Valido per ferramenta Touch meccanico TM	Aplicable al herraje TM "m-touch"	Van toepassing op beslag TM „m-touch“
	Es muss ein Mindestabstand von 6 mm vorhanden sein um den Schub sicher auslösen und verriegeln zu können. Die Tiefeneinsteller links und rechts (Bild 5) müssen annähernd gleich eingestellt sein. Ist dieses nicht der Fall wiederholen Sie Schritt 3 und stellen die Tiefe gleichmäßig ein wie in der Anleitung beschrieben.	A minimum distance of 6 mm must be maintained in order to reliably release and lock the drawer. The depth adjusters on the right and left (figure 5) must be set approximately the same. If this is not the case, repeat step 3 and adjust the depth to be uniform as described in the instructions.	Prévoir un écart d'au moins 6 mm pour pouvoir déclencher et verrouiller le tiroir en toute sécurité. Les éléments d'ajustage de la profondeur à gauche et à droite (schéma 5) doivent être réglés approximativement à l'identique. Dans le cas contraire, répéter l'étape 3 et régler la profondeur de manière symétrique, tel que décrit dans le guide d'utilisation.	Deve essere disponibile una distanza minima di 6 mm allo scopo di poter far scattare e bloccare in sicurezza il cassetto. I regolatori di profondità sinistro e destro (immagine 5) devono essere regolati approssimativamente eguali. Qualora ciò non accadesse, ripetere lo step 3 e regolare uniformemente la profondità come descritto nell'istruzione.	Debe haber una distancia mínima de 6 mm para poder liberar y bloquear el cajón con seguridad. Los reguladores de profundidad izquierdo y derecho (imagen 5) deben ajustarse aproximadamente de la misma manera. De lo contrario, repita el paso 3 y ajuste la profundidad de modo homogéneo como se describe en las instrucciones.	Er moet een afstand van minstens 6 mm aangehouden worden om de lade veilig te kunnen openen en sluiten. De diepte-instellers links en rechts (afb. 5) dienen zo gelijk mogelijk ingesteld te zijn. Is dat niet het geval, herhaal dan stap 3 en stel de diepte gelijkmatig in, zoals beschreven in de handleiding.
	Bei Auszügen mit Touch Funktion entfernen Sie die Soft close Einheiten aus den Bodenführungen.	In case of pullouts with touch function, remove the soft-close units from the shelf runners.	Pour les tiroirs avec fonction Touch, retirez les unités de fermeture des coulisses.	Nel caso di cassettoni con funzione Touch rimuovere le unità Soft-close dalle guide sul fondo.	En extraíbles con función touch retire los herrajes de cierre atenuado de las guías adicionales.	Verwijder bij uittekelementen met touch-functie de Soft close-elementen uit de bodemgeleiders.



Justierung, Schubsysteme
Adjustment, drawer / pullout systems
Ajustage, système de tiroir
Regolazione, sistemi cassetto
Ajuste, sistema de cajones
Afstelling, schuifsystemen

bulthaup b1

deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Schübe und Auszüge	Drawers and pull-outs	Tiroirs e volumes coulissants	Cassetti et cassettoni	Los cajones y extraíbles	Schuifladen en uittrekelementen
Aus- und Einhängen	Fitting / removing	Mise en place et retrait	Montaggio e smontaggio	Extracción e intro-ducción	Uit- en inhangen



Höhen- und Seitenverstellung	Vertical / horizontal adjustment	Ajustage en hauteur et en largeur	Regolazione dell'altezza e laterale	Regulación en altura y regulación lateral	Hoogte- en zijverstelling
------------------------------	----------------------------------	-----------------------------------	-------------------------------------	---	---------------------------

